

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, L. Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per 934/1938
Trib. Timișoara
Redactor resp. D. r. VARNAY ELEMÉR

A válság elérte tetőpontját

Mussolini öthatalmi értekezletet kíván összehívni a béke megmentésére

A Duce béketervet dolgozott ki és mérséklően igyekszik hatni Hitlerre Világtörténelmi fontosságú tanácskozások Berchtesgadenben és Salzburgban. Burghardt danzigi népszövetségi biztos is Berchtesgadenbe utazott, ahol Hitlerrel tárgyalt

A francia sajtó világáig röptette azt a hírt, hogy Mussolini miniszterelnök széleskörű béketervet tart készletben, amely valamennyi európai és gyarmati kérdést magában foglalja. E hírek szerint olasz részről a négyhatalmi egyezmény tervének feltámasztásán dolgoznak, ezáltal azonban Lengyelországot is bevonják a tárgyalásokba és így öthatalmi tárgyalásokról lenne szó. A Matin című párisi lap úgy tudja, hogy a berchtesgadeni találkozó ezt a tervet beszélték meg. Felülvizsgálják az összes vitás kérdéseket és azokat lehetőleg népszavazás útján igyekeznének rendezni.

Az Excelsior szerint Ciano külügyminiszter javasolta Hitler birodalmi vezérnek, hogy hívjanak össze nemzetközi értekezletet, amelyen Németország, Olaszország, Franciaország és Anglia, valamint Lengyelország képviselői vennének részt. Ezen az értekezleten megvitátnák a danzigi kérdés békés megoldásának lehetőségét is.

Az Oeuvre római és berlini értesülésekre hivatkozva, ugyancsak Mussolini miniszterelnök állítólagos tervével foglalkozik. A lap elgondolása szerint a tárgyalások megindítását a tengely hatalmai három kérdés tisztázásához kötik:

1. Lengyelországnak hozzá kell járulni Danzig visszatéréséhez, másfelől Berlin és Varsó között tárgyalásoknak kell megindulni a lengyel folyosó ügyében.
2. A demokrata nagyhatalmaknak el kell ismerni a szegény népek jogait és elvben hozzá kell járulniuk ahhoz, hogy az európai és a gyarmati status-quot módosítható.
3. Szovjet-Oroszországot szigorúan ki kell zárni a tárgyalásokból.

A szovjetbarát francia sajtó tiltakozik az ellen, hogy a demokrata nagyhatalmak a Szovjet nélkül tárgyalásokba bocsátkozzanak a tengelyhatalmakkal. Altlában véve, csodálkozással állapítják meg a lapok, hogy a berchtesgadeni tanácskozásokról mindeddig nem adtak ki semmiféle hivatalos jelentést. A lapok úgy tudják, hogy a Duce értésére adta Hitlernek, hogy tervei szerint csakis akkor kezdeményezi a nemzetközi tárgyalásokat, ha Párisban és Londonban diplomáciai úton előkészítették a tárgyalásokat és ha a demokrata hatalmak hajlandók az előbb említett feltételeket elfogadni.

Berlin A tengelyhatalmak között teljes az egyetértés

A német DNB hírszolgálati ügynökség a következőket közli: A vasárnapi megbeszélések azt a célt szolgálták, hogy megvilágítsák mindazokat a problémákat, amelyek szorabaton nem kerülhettek napirendre. A két külügyminiszter letárgyalta az aktuális kérdéseket és megállapította, hogy

a két ország külpolitikai célkitűzése minden vonatkozásban teljesen azonos. Abban állapodtak meg, hogy a függőben levő kérdéseket feltétlenül el kell intézni. Természetes, hogy a danzigi kérdés, amely ma az európai problémák homlokterében áll, szintén megvitatásra került. Ami a demokrata államok fellépését illeti, a tárgyaló felek megállapították, hogy az napról-napra erélyesebb és hogy ennek következtében a német birodalom becsületében érzik magát megsértve, különösképpen a lengyelországi német kisebbséggel való bánásmód miatt. A salzburgi megbeszélések beigazolták, hogy

a tárgyaló felek között egyetlen pontban sincs nézeteltérés.

Ellentétben a külföldi híradásokkal, a salzburgi tárgyalások során valamennyi európai probléma annyira ismeretes, hogy egyelőre újabb értekezlet összehívására nincs szükség.

HITLER—MUSSOLINI TALÁLKOZÓ

Salzburgból jelentik: A salzburgi tanácskozásokról kiadott hivatalos jelentés nagy szenzációt jelentő hírt pattantott ki, amely szerint valószínű, hogy

Mussolini és Hitler legközelebb találkozhatnak.

Erre vonatkozóan Ciano külügyminiszter egyik legbizalmasabb munkatársa kijelentette a Salzburgban összegyűlt külföldi újságírók előtt, hogy a tárgyalásokat valószínűleg folytatják és lehetőség van Mussolini és Hitler közeli találkozására.

a legsúlyosabb ütközet is csak a célért, de nem az emberek ellen lefolytatott küzdelem volt.

A modern háború bármily véres, de annak felső, szellemi éterében ott terjeng az emberi együttérzés fájdalma. Az analfabéta katona sem hősködik azzal, hogy földi anyja fiának szívébe szuronyal döfött, mert minden fehér elviszi a hátizsák alatt meghúzódó terheként az emberiségnek azt a morzsáját, amely még mindig megőrzi a kegyetlenségek elkövetésétől és amelynek segítségével átéli a lelkiismeret súlyos válságát. Bármilyen és bármilyen is az emberek vagyunk az emberekkel szemben és bármely személy

szert az emberre kést, kardot, szuronyt, vagy fegyvert, korbácsot emel, az a fehér ember erkölcsége szerint börtöntöltelék, gonosztevő.

Ezért nem számoltuk az áldozatok számát, de mindig megosztottuk a kenyeret a hadifogollyal is. A fehér ember is tudott harcolni. A becsületes szolgálatért hazatérés, szabadság járt, azonban a marsrutába nem vezették be a szabadságos katona által levágott fejek számát. Ez pedig nagy különbség, amely a fehér és sárga kultúra között fennáll. Erre nem tanítja a japán katonát a háborús uszításba elmerült Nisi Nisi, az Atachi, vagy a Kokumin,

„A közigazgatás alapos reformja révén kibővítettünk mindent, ami a kezdeményezés és helyi sajtóosságok fejlődését akadályozta. Az ország felvirágzása akkor biztos, ha lelkes hozzájárulásával a teremtő erő és a központi hatóság irányítását valamennyi tartomány segíti”. Clinescu Armand miniszterelnöknek Suceava tartomány királyi helytartójának beiktatása alkalmával elmondott beszédéből.)

Matzuzaki

Szegény tisztviselők, íróasztal fölé görnyedő ügyelők, fülldét üzleti levegőben szenvedő alacsonyok, akiknek álma az, hogy ebben a tikkasztó kánikulában egy havi szabadságot kapnak, íme hallják Matzuzaki káplárnak, más néven a halál vívójának gyönyörű történetét.

Matzuzaki japán volt és a kínai harctéren harcolt. A káplároknak a japán hadseregben a kard által felszentelt kardot kötnék az oldalára és a káplár kivont karddal száll harcba min sárga, fehér és félbarna nép ellen, amely akár a mikádó parancsába megnyugodni. Matzuzaki káplár a karddal egymaga 251 kínait győzt szíven, amiért feljebbvalói teljes megelégedéssel vívta ki és a japán altisztet egy hónapi bűnbánásra hazaküldték, hadd pipenje ki bajosságának fáradalmait. Egyben napiparancsban adták, hogy ezután a káplár mellé neve „a halál vívója”, mert nyilván párvialdakra kelt a rettegő halállal és legyőzte a halált, természetesen magamagáét.

Matzuzaki teljesítményét Tokióban is értékelték és a Nisi Nisi, Kokumin és Atachi lapok természetesen méltatták. A káplár szerényen hárította el az ünneplést, mert eredetileg 500 kínait kellett megölni és így 249 halottal adós maradt a halál vívója. Kiszámította azt is, hogy 800 ezer japán jeles katona megszűntetné a kínai kérdést, mert kiirtaná Japán ellenségeit és a mikádó házába vehetné a nagy kék hegyeket, a vadul pörpögő sárga folyókat és benépesíthetné a halál vívóival, annak ivadékaival a mennyei birodalmát.

Ilyen egyszerűen képzeli el a nehéz nemzetközi kérdéseket Matzuzaki, aki az egyhavi szabadság alatt fantasztikus álmokat szövöget karddal ellentétben kevésbé éles elméjében. Azok, akik öt gyilkolni küldték, jól tudják, hogy egy halál helota vagy kuli nélkül mit sem ér és csinálni kell banni a karddal is, jó Matzuzaki, mert felkoncolod valamennyit, ki fog dolgozni nélkü? Eredj inkább pihend ki magad — gondolták a japán tisztok — menjen egy havi szabadságra, mint az urak, a fehér urak, ott Európában...

Mi, fehér urak pedig elszörnyülködünk azon, hogy a tűzhányó hegyek és sárkányok vidékén, ott ünnepelnek egy sokszoros gyilkost: Hogy Nisi Nisi meg a Kokumin áradoznak a dicsőségtől. Nálunk, ha egy kilencvenéves, tehelesen öreget megölnék, nagy tudású, taláros bírók előtt, napokon át faggatják a gyilkost és keresztre rögzített szemeknél súlyos ítéletet ítélnék ki. Egy élet miatt... Nálunk orvosok százai hatalmas táborba tömörülve védik az életet, nálunk egy esztendeje, hogy diplomaták százal nekifeszülnek az események árájának, felelősek tartóztatják fel a kirobbanásra készülő szalmákat, az életért, az emberért.

Mi is járunk a háborúban, talán annál is veszélyesebben, mint amelyből a káplár kikerült, de a vérfürdőben meg tudtuk őrizni az emberi élet szentségének tudatát. Védjük, támadunk a háborúban, ahogy kellett. De nem nyúl ajkunk a dicsőítő dicsőretére, a magunk testi kínlását felpanaszoljuk, de szegényezéssel hallgatunk el, hogy vérben fetregve látnunk embereket. Mi nem nézzük oda, ahová talált a gonosz, mi nem nézzük az emberek pusztulását, a vérpatak szökellését, a fehér ember számára

Az Intransigeant című francia lap Salzburgba küldött tudósítója azt jelenti, hogy

Mussolini óhatalmi paktum létesítését javasolja,

amelyben Németország, Olaszország, Anglia, Franciaország és Lengyelország vennének részt. Mussolini szerint az értekezlet azonnal össze kellene hívni, hogy megvitassák a danzig kérdést, valamint a közép- és délkelet-európai problémákat. A Duce ezenkívül fel akarja vetni a gyarmatok kérdését, a nyersanyagok igazságosabb felosztásának ügyét és a fasiszta kormány több követelését. A lap szerint az óhatalmi értekezlet tervét Londonban és Párisban a jelenlegi viszonyok között aligha fogják kedvezően fogadni.

DANZIG EURÓPA ÉGETŐ KÉRDÉSÉVÉ VÁLT

A Deutsche Diplomatische Correspondenz megállapítja, hogy Ciano gróf németországi megbeszélései újabb figyelemztetést és óvást jelentenek a világ számára, hogy Németország és Olaszország a válságos időkben előbb közös feloldást teremtenek az időszaki kérdésekről, azután politikájukban ugyanolyan zárt egységben és céltudatosságban menetelnek tovább. Az európai válság arra vezethető vissza, hogy

London Német-olasz megoldási terv

A salzburgi és berchtesgadeni olasz-német megbeszélésekről az angol sajtó olyan értelemben ír, hogy a tárgyalások során a danzig kérdés körül folyó kompromisszumos javaslatokat beszéltek meg az érdekelt államok. Eszerint

megszüntetnék a danzigi korridor alkotmányát és Danzig város ügyeit a jövőben Németország intézné.

A vámhatárokat öt év leforgása alatt rombolnák le. Németország szavatosságot vállal a danzig katonaság semlegességéért, ezzel szemben Lengyelország vállalná a Westerplattenben lévő hadianyagraktárának a leépítését. Az angol lapok szerint ez a terv Mussolinótól származik. Más híradás szerint azonban Mussolini és Hitler együttesen készítettek el a tervet. Valamennyi angol lap ezeket a híradásokat fenntartással közli.

A Daily Herald megerősíti azt a hírt, hogy a lengyel kormány emlékiratot küldött Mussolinának, amelyben széles vonalokban ismerteti Lengyelország álláspontját a danzig kérdés ügyében. A lengyel kormány felkérte a Ducet, hogy az emlékiratban foglaltakat közölje Hitlerrel, hogy a kancellárnak semilyen kétsége ne támadhasson Lengyelország állásfoglalása tekintetében. A lengyel emlékirat még Ciano grófnak Salzburgba való elutazása előtt megérkezett Rómába és azt a német-olasz megbeszéléseken közelebbről megvizsgálták. Az emlékirat világosan kifejezi, hogy:

- 1. Lengyelország semmi körülmények között nem járul hozzá a szabadvárosban levő politikai és gazdasági jogainak korlátozásához.
- 2. Lengyelország kész, hogy tárgyalásokat kezdjen Németországgal egyes pontokra vonatkozóan. Abban a reményben kezdené meg a tárgyalásokat, hogy megállapodás jöjjön létre, aminek révén a háború elkerülhető lenne.

VASÁRNAP BERLINBEN BÉKÉS KIBONTAKOZÁS RÖL TÁRGYALTAK

Az angol lapok részletesen foglalkoznak a salzburgi német-olasz tárgyalásokkal. Miután semmiféle hivatalos jelentést nem adtak ki és a megbeszélésekről megbízható részletek sem szivárogtak ki, a lapok csak feltevésekre támaszkodnak. A sajtó általában optimista, mert figyelembe veszi Mussolini mérséklő szerepét. A Times hosszú vezércikkben többek között a következőket írja:

— Vasárnap este Berlinben béketeréről beszéltek és arról, hogy a tengely két nagyhatalma bizonyos kérdések békés felülvizsgálatát kívánja, amelyek az 1919. évi békeszerződés következményei. Római hivatalos körök megállapítása szerint a tengely hatalmainak egyöntetűsége kétségtelenül fennáll és Mussolini mindig a békés felülvizsgálás híve volt. Semmi sem fontosabb ma egy államférfi számára, mint a békés rendezés szükségességének elismerése és az, hogy ebben a rendezésben az össze hatalmak résztvegyenek. Ha a tengelyállamoknak ez volna a komoly politikai céljuk, úgy bizonyosra vehető, hogy az érdekelt államok békés a tárgyalások megindítására azzal a feltétellel, ami természetesen is, hogy bármiféle változás csak tárgyalások útján hajtható végre és nem erőszak alkalmazásával.

Danzig jövője ismét békét veszélyeztető, égető kérdéssé vált.

A természetes megoldást ma Lengyelország akadályozza, mert a nyugati hatalmak feltételei nélküli kezessége folytán határozottan el van szánva, hogy a jogos német követeléseket gátolja. A lap ezután rámutat arra, hogy a demokráciák magatartása mutatja a tengelyhatalmakkal szemben megnyilvánuló meg nem értettségüket és rosszindulatokat.

A demokráciák Németország és Olaszország zárt egységével találják szemben magukat,

ha macakosságukat és elbizakodottságukat folytatják. Az általuk kitűzött cél ellentétben áll a részükről felállított alapelvekkel és azok a kísérletek, hogy a tengelyhatalmakkal minden rendelkezésre álló eszközzel értsanak, most is tapasztalhatóak voltak. Arra törekedtek legutóbb, hogy a háború igazi tűzfészékét és egyedüli okát a danzig kérdést jelentőségében eltörpítsék és igyekeztek elhíttetni a világgal, hogy

Salzburgban a valóságban Délkelet-európa felosztásáról kovácsoltak terveket.

E megtévesztési kísérletek nem terelhetik el a figyelmet a jelenleg legégetőbb kérdések gyors tisztázásának szükségességéről.

A Daily Sketch legutóbbi számában a salzburgi tárgyalásokról cikkeztek és többek között a következőket írja:

— Annak ellenére, hogy hírek szerint teljes az összhang Ciano és Ribbentrop között, francia diplomáciai körökben úgy értesültek, hogy a német külügyminiszter tudomására adta Ciano grófnak Hitler azon tervét, amely szerint a danzig szenátus határozatot hozna, amelynek értelmében

minden danzig lakos megkapja a német állampolgárságot.

Mussolini különleges utasítására Ciano azonnali kihallgatást kért a Führertől, hogy tudomására adja, miszerint

Páris

A berchtesgadeni és salzburgi tárgyalásokról a francia sajtó különböző találgatásokat közöl. Az egyik lap megállapítása szerint Chamberlain angol miniszterelnök Kamsley nevű barátja révén arról értesítette Hitler kancellárt és Ribbentrop külügyminisztert, hogy a maga szemléjében nem ellenzi az óhatalmi értekezlet elgondolását, azonban egyelőre

az idő és a hangulat nem alkalmas arra, hogy ezzel a tervvel az angol kormány pozitív formában foglalkozzék.

Egy másik verzió szerint Burghardt népszövetségi főbiztos a közeli napokban Berchtesgadenbe utazik és kompromisszumos tervet vizsgál meg a danzig probléma megoldására vonatkozólag. A harmadik kombináció szerint Mussolini és Hitler megolgozták ki javaslatot és

Róma

Rómából jelentik: Felelős politikai körökben a demokrata sajtónak a salzburgi és berchtesgadeni tanácskozásokkal kapcsolatban megjelent cikkeiről úgy vélekednek, hogy a külföldi sajtó tévesen ítéli meg a helyzetet, mert Németország és Olaszország között a danzig kérdésben nincs nézeteltérés. Rómában nagyon jól tudják, hogy

a danzig kérdés ügyében a demokratá hatalmakkal kell dönteni, háborút akar-nak-e, vagy békét,

hogy elismerik-e Németország vitális európai érdekeit és Olaszország földközítengeri igényeit. Németországra hárult az a feladat, hogy keleten történelmi hivatást teljesítsen be és Olaszország fenntartás nélkül megérti a német álláspontot. Olaszország nem rejti el Lengyelország iránti rokonszenvét és az utóbbi időben Olaszország többször emlékeztette Lengyelországot arra a szerepre, amelyet be kell töltenie Európában, hogy Pilsudszky szellemében cselekedjék, aki mindig a helyes úton vezette polgártársait. Lengyelország mai ténykedése ellentétben áll az új Európa szükségleteivel, másrészt Ró-

Edzze meg

LÁBAIT

Enyhülés 3 perc alatt



Egy napi fárasztó munka után vegyen egy „Saltrates Rodell” lábfürdőt, hogy ezzel enyhíse duzzadt, puffadt, égő lábainak kínzó fájdalmát. Ezekből a gyógyító sókból milliónyi „biogen” erjedő oxigén buborék szabadul fel, amelyek megenyhítik a fáradt szövetek izmokat és idegeket, helyreállítják a normál vérkeringést és valóságban kivonják a fáradt szervek okait a lábából. A lábbort felrisszít természetes lélegzést normálissá tesz: vége kellemetlen illatoknak. A tyúkszemek megpuhulnak és „kézzel” könnyűszerrel eltávolíthatók. „Saltrates Rodell” minden gyógyszerárban, drogériában kapható. Garantiált eredmény.

Próbá csomag 10 Lst. Takarékoskij csomag 25 és Lst 50 Na csomag család használatra 80 Lei.

Danzig erőszakos elfoglalása európai háború kirobbantására vezetne.

Úgy tudják, hogy Mussolini feltételül tűzte, hogy a danzig szenátus ily értelmű határozat után semmiféle újabb intézkedést ne hozza mindaddig, amíg Németország nem folytatná a nécsokozást Olaszországgal. Jól értesült köben megerősítik azt a hírt, hogy a Duce vezetően fogadná egy, a danzig kérdés meg-szára összeülő óhatalmi konferencia tervét. talában úgy hiszik, hogy Hitler Mussolinin ilyértelmű álláspontját magáévá tette. A lap fejezősül azt írja, hogy a danzig szenátus terjesztendő határozati javaslatot még a tember harmadikán összeülő nürnbergi párt gresszus megnyitása előtt benyújtják.

Óhatalmi értekezlet

Burghardt azért hivatták Berchtesgadenbe, hogy ismertessék vele a tengelyhatalmak oldási tervét. Hitler kancellárnak az az t-pontja — és ezt Washington tudomására hozta, — hogy a tervezett óhatalmi érteke-be bele kell vonni az Egyesült Államokat. francia szélső jobb és szélső baloldali lapok lyesen visszautasítják ezeket a feltevéseket

A francia sajtó vezető helyen foglalkozik berchtesgadeni tanácskozásokkal, de a l még nem tudnak képet alkotni a helyzete. Úgy sejtik azonban, hogy a berchtesgadeni beszélések döntő hatással lesznek az esemé fejlődésére. Remélik, hogy Olaszországnak kerül mérséklőnen hatni a német vezetők t-pontjára és a Danziggal kapcsolatos kirobb veszélye egyelőre elhárult.

Háboru vagy béke...

nában nem érzik szükségét annak, hogy a földet tájékoztassa, mi történt Salzburgban Berchtesgadenben.

A külföldre csak annyi tartozik, hogy l metország és Olaszország civálaszthatat szövetésben áll és minden eshetőségre t készült.

CIANO TÁRGYALASAI

Ciano gróf németországi megbeszélés eredményeit egyelőre titoktartás veszi körül. olasz dakok berchtesgadeni tudósítói csak ványos értesüléseket küldtek és inkább es látogatás külsőségeit ésmertették és megje ték, hogy

a tanácskozások három és félóra hossz tartottak.

Rómában nagy meglepetést keltett Ciano külügyminiszter váratlan visszaterése, me olasz fővárosban úgy tudták, hogy a berchtesgadeni tanácskozások még vasárnap egész elhúzódnak. Jól értesült olasz helyeken súlyozzák, hogy a program megváltozás nincs különösebb jelentősége.

Varsó A lengyel álláspont

Varsóból jelentik: A Gazeta Polska és az AB című lengyel lapok ismét hosszúságú cikkekkel foglalkoznak a danzigi kérdéssel. Megállapítják, hogy amennyiben Németország Danzigot elérnének tekintik, úgy Lengyelország ugyanolyan jogosnak tekinti a maga életterének Kelet-metországot, mert a jelenlegi német állam-terület keleti részében kétféle millió cseh, másképp millió lengyel, 150 ezer szlovák és 75 ezer litván, 12 ezer dán, 8000 magyar és 4000 friez él és ebben a mértékben nem szerepel az a másfél millió zsidó él, aki szívesen hagyta ott Németországot, de nincs, hogy hova menjen.

Népszövetség Burghardt főbiztos Berchtesgadenben

A Paris Soir jelenti, hogy Burghardt professor, a Népszövetség danzigi főbiztosa, Hitzler utazott. A találkozási állítólag Forster készítette elő. Burghardt tanár berchtesgadeni volt a legnagyobb titokban tartják. A hétfői lapok szerint

Burghardt tanár, danzigi főbiztos, valóban Berchtesgadenben járt.

Ma azonban már Genfben tanácskozott a népszövetségi főtitkárral. Londonban Burghardt utazását úgy fogják fel, hogy a német-lengyel viszály döntő fordulat előtt áll és az egész sorsa rövid idő alatt eldőlt. Svájci felfogás szerint a Népszövetség ki fogja jelenteni, hogy a viszályba nem avatkozhatik bele és Burghardt felmentet hivataltól. A déli lapok rámutatnak arra, hogy az olasz sajtó egyre élesebbé válik a lengyelelles magatartása is azt mutat-

Vatikánváros A Szentek is fáradozik a béke megmentése érdekében

Párisból jelentik: Az United Press párisi jele szerint komoly politikai körökben biztosra tartják, hogy a Szentek tovább fáradozik a béke megtartása érdekében és az olasz kormány által megkezdett tárgyalások konferencia összehívása valószínű. Ugy tudják, hogy az olasz kormány szívesen adja a Vatikán küszöbén álló közléseit. Emlékezzünk ezzel összefüggésben arra a tapogatózásra, amelyet a Szentek tavasszal az európai fővárosok-

Budapest Csáky magyar külügyminiszter Münchenben

A magyar lapok részletesen beszámolnak a Ribbentrop találkozóról és megállapítják, hogy Danzig ügye csak bevezetője az elkövetkezendő többi kérdés megoldásának, mint a Délkelet-Európa átrendezéséről van szó. A magyar-ügyönként budapesti levelezője szerint informálta magyar körökben teljes tartózkodást tanúsítanak azokkal a kérdésekkel kapcsolatban, amelyek Magyarországot érintik.

Csáky István gróf magyar külügyminiszter hétfőn Münchenbe érkezett, ahonnan tovább utazott Tergensebe. Itt Fricke német birodalmi külügyminiszter látja vendégül a magyar külügyminisztert. A berlini magyar követ Csáky István gróf fogadására Münchenbe érkezett.

FOLYJAK A MAGYAR-NÉMET KAPCSOLATOK MEGLAZULÁSÁT

Belgrádból jelentik: A Vreme című lap foglalkozik a német-magyar viszonytal. Elsősorban megállapítja, hogy az utóbbi időben olyan hírek jutottak el a külföldi sajtóban, hogy Németország és Magyarország között meglazult a baráti kapcsolat.

A lap további megállapítása szerint olyértelmű propaganda folyik, hogy részben külföldről, részben a magyar társadalmon belül kifejtett propaganda megkíséreljék a Németország és Magyarország közötti viszony megzavarását. A bizonyos külföldi körök azt állították, hogy Németország Szlovákián és Magyarországon keresztül akarja felvonulni csapatait Lengyelország ellen. Ezzel kapcsolatban illetékes magyar helyen megállapítják, hogy nem kétséges, hogy Magyarország és Németország között a viszony továbbra is teljes. Berlini politikai körökben is kijelentették, hogy Németországnak nincs szándékában a külföldi lapokban közzétett lépés megtétele.

A HÁBORÚ ÉS BÉKE SORSA EGY EMBERTŐL FÜGG . . .

Newyorkból jelentik: Lord Baldwin vasárnap egy nagy angol személyes hajón Newyorkba érkezett, hogy résztvegyen a Columbia-

Aranyér ellen Goedecke féle Anusol!

Lengyel félévvalos jelentés szerint Lengyelországban kiáltványt adtak ki a lengyelországi német kisebbség vagyonának elkobzásáról.

Hivatalos helyen úgy vélik, hogy hétfőn Kodaczkai danzigi lengyel főmegbízott és Greizer szenátusi elnök között tanácskozások indultak meg a danzigi lengyel vámfelügyelők ügyében.

lennek tartja, hogy ezt a kérdést ne lehetne meg-egyezőssel elintézni. Majd nyilatkozatát azzal fejezte be, hogy minél többet lát Európából, annál indokoltabb az a meggyőződése, hogy

az Egyesült Államok akkor követ helyes politikát, ha távol tartja magát minden európai politikától és háborúskodástól.

Buenos-Airesben tüntettek Anglia ellen

Buenos-Airesből jelentik: Vasárnap ünnepezték meg Buenos-Aires visszahódításának évfordulóját, amelyet annak emlékére tartottak, hogy 134 évvel ezelőtt kiűzték az angolokat a városból. A diszfelvonulás alkalmával egy csoport nacionalista fiatal ember letépett egy angol zászlót és nyilvánosan elégette.

Több ezer röpiratot osztottak szét, amelyek emlékeztettek arra, hogy az angolok nemcsak jogtalanul foglalták el az amerikai Fokland szigetet, hanem minden áron gazdasági uralmuk alá akarták hajtani az argentinai népet. A röpiratok végül második felkelésre szólítják fel Argentína lakosságát.

Svájc határai megvédésére nem fogad el külföldi segítséget

Zürichből jelentik: Motta szövetségi tanácsos a nemzeti készülődésekről beszédet mondott és kifejtette, hogy Svájc kész minden erejével megvédeni magát, de ezzel nem háborús, hanem békés célokat kíván szolgálni.

Svájc senkitől sem fogad el segítséget és ha a külföldi kormányok ezt vita tárgyává teszik ez Svájctól függetlenül történik és nem befolyásolja magatartását. Önbizalmát mindennek előtti a maga forrásaiból meríti, másrészt a Svájc biztonságára nézve tett ünnepélyen ígéretek is megerősítik ezt az önbizalmat. Svájc, ha szükségesnek látja kérhet segítséget, de senkinek sem engedheti meg, hogy a védelmet önműködőleg nyújtsa neki.

Előkelő magyar közéletű férfi borzalmas öngyilkossága

Budapestről jelentik: Erényi Ullman József 51 éves magánzó, lovag Erényi Ullman Antal unokaöccse hétfőn hajnalban a Sas uca 1 számú ház negyedik emeletéről az udvarra vetette magát, Erényi először megakadt a harmadik emeleti phénobon, de elhatározása és akaratereje olyan erős volt, hogy véresen vándorogva és támogatva ismét visszament a negyedik emeletre és újból leugrott. Kettérepedt fejével holtan terült el az udvar kövezetén. Búcsúlevelében idegfejére hivatkozott.

SCALA

Ma, kedden újabb szenzáció bemutatásra.

Az

Orkán

Dorothy Lamour

és

John Hall

világfilmje

ja, hogy Salzburgban teljes egyetértés jött létre Németország és Olaszország között.

GENFEN SEMMIT SEM TUDNAK BURGHARDT UTAZÁSÁRÓL

A Havas távirati iroda jól értesült angol diplomáciai körökből úgy tudja, hogy az elmúlt héten értesítették az angol kormányt, hogy Burghardt danzigi népszövetségi főbiztos a német kormány meghívására Berchtesgadenbe készül. A főbiztos pénteken valóban elhagyta Danzigot. Az angol kormány Burghardt útjáról mint a hármas bizottság egyik tagjától értesült. A főbiztos, aki már visszatért Danzigba, hírek szerint kapcsolatot keres a szenátussal és a lengyel hatóságokkal. Mindezeidig az angol kormány semmiféle jelentést nem kapott Burghardtól a berchtesgadeni látogatásra vonatkozóan.

A svájci távirati iroda jelenti Genfből, hogy népszövetségi körökben mitsem tudnak Burghardt multheti berchtesgadeni látogatásáról.

ban tett, amikor tájékozódni óhajtott, vajjon a feszültség közepette kívánatos-e egy ilyen tanácskozás összehívása, ha az ellentétek elérnek esücsponjtjukat. Akkor bizonyos részről kijelentették, hogy a Vatikán nem terjesztett elő semmiféle javaslatot, ellenben értesítették az érdekelteket, hogy a Szentek örömmel lépne közbe, ha nézete szerint a béke veszedelemben forogna.

egyetem által rendezett demokratikus népvelési kongresszuson. Baldwin lord az újságírók előtt kijelentette, hogy

a háború vagy béke egy embertől függ és ez Hitler kancellár.

Az angol nép gyűlöli a háborút és sok időbe telik, amíg észrevették, hogy más népek nem osztják az angoloknak ezt a nézetét. Amikor az angol nép felismerte, hogy mit jelent a totális államok politikája, elhatározta, hogy ha provokálnál, elfogadja a kihívást — fejezte be Baldwin lord nyilatkozatát.

ISMERJÜK ELLENFELEINKET . . .

Drezdából jelentik: A német tenzerészeti liga ülésén Raeder admirális, a német haditengerészet vezetője beszédet mondott, amelyben kifejtette, hogy Németországot ugyanúgy be akarják keríteni, mint 1914-ben. Németországot le akarják törölni a térképről, még a versaillesinél is rosszabb békeszerződés révén. Raeder ezután így folytatta beszédét:

— Ismerjük ellenfeleink reményseit, tudjuk azt, hogy ellenfeleink élén Anglia áll.

EGY OPTIMISTA AMERIKAI

Berlinből jelentik: Hamilton Fish, az interparlamentáris unió ülésére kiküldött amerikai megbízott Oslóba érkezett, ahol a német lapok tudósítóinak nyilatkozatot adott. Elmondotta, hogy Franciaországon keresztül utazott, a hol beszélgetett az általános nemzetközi helyzetéről Daladier miniszterelnökkel, Bonnet külügyminiszterrel és több más francia vezető politikussal. Megdöbben számolt be arról a háborús hangulatról, amelyet útja során, de különösen Franciaországban tapasztalt. Itt az a vélemény uralkodik, hogy Európában hamarosan kitör a háború.

— Nekem — mondotta nyilatkozatában az amerikai kiküldött — más véleményem van a dolgokról, különben nem hoztam volna magammal Európába családom tagjait is.

A danzigi kérdésről kijelentette, érthet-

Fértiszövetek, ÖLTÖNYÖK és mindennemű EGYENRUHÁK Rabong & Schneider R. T.

részére a legnagyobb választékban

Temesvár, I. Piata Bratianu, sarokhelyiség, püspöki palotában

Utijegyzetek Svájcra,

ahol az ezredes kézzel üdvözli a közkatonát
és ahol a néptárs mást jelent, mint a többi
országokban

Bernből írják: A köztudatban három Svájc él: a német, a francia és az olasz. A felosztás tisztára etnográfiai. A valóságban két Svájc van: az idegeneké és a bennszülötteké. Az elsőt mindenki ismeri, a másodikat rendkívül kevesen. Két külön világ ez, két mikrokozmosz, amelynek a vendéglátóipar szemléletén kívül alig vannak érintkezési pontjai. Milliós turistahadseregek hőmpolyognek végig a huszonkét kanton világországútjain, de csak a földet látják, az országot nem. A panoráma, a maga lenyűgöző monumentalitásában, elnyomja az embert.

PARLAMENT

A berni parlament a maga sajátos ügyrendjével, szürke tárgyilagosságával, józan nyugalomával egyedülálló a világ demokratikus politikai intézményei között.

A teremben nem politikai vagy világnézeti összetartozás szerint ülnek a képviselők; nincs baloldal és jobboldal; a háznagyi hivatal minden különösebb rendszer nélkül jelöli ki a 187 „Nationalrat” helyét a nagyon egyszerű, de címomátlanságában imponáló

ülésteremben. A kormány számára nyolc szék van fenntartva a terem bal sarkában, az előadói emelvény mellett. Az „összkormány” azonban soha nincs jelen az üléseken; csak az a Bundesrat jelenik meg a tanácskozáson, akinek a tárcáját éppen tárgyalják.

Az országban négy hivatalos nyelv van, a beszédeket bármely nyelven lehet tartani, fordítóira nincs szükség, mert feltételezik, hogy mindenki minden svájci nyelvjárást ért. Számtalanszor megtörténik, hogy

Francia nyelvű felszólalásra németül, vagy olaszul felel

az egyik szövetségtanácsos, vagy valamelyik képviselő.

Vihar nincs soha. Néha elhangzik egy-egy szenvedélyesebb beszéd, egy-egy nyersebb közbeszólás, de egyetlen elnök intésre lecsillapul a hangulat. Az idegen látogatóknak az az érzése, hogy nem egy ország parlamentjének ülését hallgatja, hanem egy részvénytársaság igazgatói értekezletén van jelen.

Fizetések

Az ország gazdag. Mégis: vannak meglepő fizetések, amelyeket nem az általános jólét, hanem a szervezkedés szabadsága magyaráz meg. Berni villamoskálauz fizetése évi 7000 frank. Rendőre 8000. Uccaspró havi 340 frankot kap. Utépítő munkás napibére 12—14 frank. Színházi diszlemező munkás 500 frankot keres havonként, zenekari tag 700-at. Zenész munkanélküli segélye napi nyolc frank. Pincérlány, akinek legalább három nyelvet kell beszélnie, megkeres legalább 300 frankot havonként azonfelül, hogy lakást és teljes ellátást kap. Ugyanekkor aránylag gyengén fizetik a magántisztviselőt és megtörténik, hogy valamelyik városi szin-

ház művésze kevesebb fizetést kap, mint a diszlemező munkás. A havi 1000 vagy 1500 frankot meghaladó fizetés ritka. Viszont minden valamirevaló ember tókés.

A svájci polárok többségének vagyona meghaladja a 10.000 frankot.

DEMOKRÁCIA

Miniszterhez, köztársasági elnökhöz bejuthatsz minden ceremónia és rendszerint előzetes bejelentés nélkül. Az államnak nincsenek közjogi méltóságai csak hivatalnokai.

Az igazságügyminisztert láthatod a főváros leg-szerűbb sörházában, a köztársaság elnöke ott ül ugyanabban a Kursaalban, ahol a szomszéd asztalnál a penzióban felszolgáló pincérlány szórakozik egy szerelével.

Az aktív ezredes, ha civilben van, kézzel üdvözli a fiatal rekrutát,

aki a polgári életben munkás egy gépgyárban.

A politikai demokráciát nemcsak életben tartják, hanem okos előrelátással fejlesztik. A pártok

Egy uccai muzsikus félmilliót érő hegedűjét keresi a francia rendőrség

Párisból jelentik: Furcsa meglepetés érte a nantesi rendőrséget. Megjelent a panaszosok szobájában Francois David harminchárom esztendőes uccai muzsikus és feljelentést tett egy kollégája ellen, aki ellopta a hegedűjét. Feltették a jegyzőkönyvet, majd a rendőrtisztviselő így szólt:

— Menjen csak nyugodtan haza, megindítjuk a nyomozást.

— Kérem szépen, legalább hat-nyolc detektív nyomozzon, — mondotta az uccai hegedűs — mert sürgős szükségem van a hegedűmre.

A rendőrtisztviselő mosolygva mondta:

— Csak nem képzeli, hogy az egész rendőrséget mozgósítjuk a maga hegedűjéért.

— Dehogyan is nem, kérem, — hangzott a válasz

— az én hegedűm legalább félmillió frankot ér.

A tisztviselő azt hitte, hogy a muzsikus be van rugva. Csakhamar kiderült azonban, hogy valóban sokszázezer frank értékű hegedű tünt el. Francois David régi muzsikus családból származik és a családjának több mint százötven éve van a birtokában egy Stradivarius-hegedű. Bármilyen szűkös anyagi körülmények közé kerültek, sohasem gondoltak arra, hogy eladják a hangszert, amely apáról fiúra szállt.

A panaszos szerint a hegedűt egy vacsoravendég lopta el. Kedélyes összejövetelt rendezett Francois David lakásában és többek között meghívta a vacsorára egyik kollégáját, Henry Hutaix-t. A konkurrens zenészeknek már régen fájt a foga a ritka hangszerre.

A rendőrség most keresi a tettest és az értékes hegedűt.

fiataljai félévenként pártnapokat rendeznek, melyeken az aktuális elméleti és gyakorlati kérdéseket megvitatják. A cél: fórumot adni az új generációnak és biztosítani a fokozatos utánpótlást politikai téren. Gyönyörűség hallgatni azokat a beszédeket, melyeket ezek a fiatal, most nyílódozó politikusok és államférfiutanonok tartanak. Érettek, komolyak és felelősségtudóak ezek a fiatalok, a hangjuk rögvest, de mégis új és friss, mint a vér, amit néhány mulva befecskenedeznek a szabadelvű vagy katolikus pártba.

NÉPTÁRS

A svájci nép liberális, évszázadok tapasztalatok megtanította arra, hogy türelmes legyen mindenleménnyel, pártállással, világnézettel szemben. Azonban egy pont, ahol a svájci polgár türelme megszűnik.

Ez a pont: a modern Tajelmélet. A „néptárs” szótól megbokrosodnak.

A minap egy stuttgarti folyóiratban cikk jelent a határon túl élő néptársokról: a cikkíró meggyezte, hogy fájlag a németek határa dél felé Matterhorn tájékon van. Dühödött pergőtűl választ a svájci sajtóban. A leghűvösebb közvati újságok is szenvedélyes replikákkal löttek szav. „Nem vagyunk néptársak” írta az egyik vés nyugalmáról ismert svájci német lap.

A mi néptársaink a genfi franciák és a tessolászok,

akik velünk együtt nem vállalnak faji vagy társi közösséget határainkon túl élő népekkel.

Valahányszor Európában valahol baj van, indul a népvándorlás a számkivetettek Eldorádójá Svájc felé. A roham, amely most a határok felé indul, túlnő a svájci lehetőségeken szabott mértékben. Svájc arra az álláspontra helyezkedik, hogy az ugyan menekülőket minden politikai vagy faji menekülőnek, de ugyanakkor kénytelen védekezni az elidegenedés, az „Überfremdung” veszélye. A probléma mérhetetlenül komplikált, szinte mehatatlan. Svájcnak szüksége van idegenforgalomra, de ugyanakkor védekeznie kell az ellen, hogy az idegen tömegek végleg letelepedjen Svájcban. A csiak restelkedve követik ezt a védekező politikát, mely ellenkezik minden történelmi hagyományuk de mert muszáj: erősen hajlítják végre. Svájc bejutni könnyű. Svájcban maradni nehéz.

A nagyon gazdag embernek, persze, azért is könnyebb dolga van. Házat vehet egy kis helységi nagyobb összeget adhat jótékony célra és a kamagadja neki a letelepedési jogot. Ez a jogban 70—80.000 frankba kerül.

SÍRÁS

Mindenki sír ebben a boldog országban. Aros azért, mert az autarkiaik irtózatosan megviziták a bevittelt. A polgár azért, mert a fegyvermérhetetlen pénzbe kerül és az adó mindenviszti. A szállodás azért, mert kevés az idegenjőnne, nem jöhet, aki pedig jöhetne — nyugat — az a háborús veszély miatt nem jön. A bankár azért sír, mert Németország annak idején a svájci tőkét tett immobilisá, a kistőkés azért, a pénz lesó és nincs befektetési lehetőség, a muzsikár azért, mert kevesebb a munkaalkalom, a parasz azért, mert az ipareik drága, az iparos azért, a parasz felemelte a tej árát. Szóval

mindenki sír és mindenki elégedetlenkedik. De azért alapszabán véne — titokban — mindegyik boldog és mindenki meg van elégedve.

Vaduzi rapszodia

tulóvatos svájci diplomáciát, amely a lelki közömből ki akarja zárni a liechtensteini testvéreket azért Liechtenstein mégsem kapott külön pávi kiállításon. A feszültséget aztán kompromissoldotta meg. A kiállításon Liechtenstein is kap egy „napot”, amelyen festői vizeletükben felvhattak a hegylakók.

DIASPORA

Négyszázezer svájci él külföldön. Nagy részük igen jó anyagi helyzetben. Svájc mégse próbamegyszervezni ezt a svájci diaporát, közel egy tészét a svájci népnek. A haza nem akar az embe szakadt testvérektől se erkölcsi, se anyagmogatást. Ellenkezőleg:

minden évben a svájci polgárság rendez gyűjtést

azoknak a külföldön élő polgártársainknak a vára, akik segítségre szorulnak. Az idén fémgyűjtőket össze külön jelvények eladásával. A jelvényeket a tessini szegények készítették. Nekijutott félmillió.

... Ezek a svájciak az esküvel megpecselt lelki testvérséget nem emlegetik, de gyakorlatilag Testvérek frázisok nélkül.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Nagyboldogasszony

napját üli meg ma a római katolikus egyház, amely ezen a napon emlékezik meg Máriának, Jézus Krisztus szűz anyjának menyemenetéről. Az anyaszentegyház rendelkezése szerint azért augusztus 15. parancsolt ünnep, amelyen az istentiszteleteket a vasárnapi rend szerint tartják meg.

A püspöki székesegyházban az énekes főpapi misét Kayser Lajos pápai prelátus, nagyprépost mondja délelőtt tíz órakor.

A belvárosi plébániatemplomban délelőtt fél kilenc órakor csendes mise lesz. Délelőtt féltizenegy órakor Plesz József kanonok-plébános nagymisét mond, amelynek keretében magyar szentbeszédet tart.

A gyárvárosi plébániatemplomban reggel hét órakor és délelőtt félkilenc órakor csendes misek lesznek. Féltíz órakor nagymisét és magyarnyelvű szentbeszédet mond Meixensberger István káplán.

Az erzsébetvárosi plébániatemplomban reggel 7 órakor csendes misét mondanak. Délelőtt kilenc órakor Christ István atya szalvatoriánus tartományfőnök németül prédikál, utána pedig féltíz órakor nagymisét mond. Délelőtt féltizenkettő órakor csendes mise lesz magyar szentbeszédrel.

A józsefvárosi plébániatemplomban délelőtt féltíz órakor nagymisét tart Gróczy Péter nyugalmazott esperes-plébános.

A rónai templomban délelőtt tíz órakor misézik Niedermayer István káplán.

A mehalai plébániatemplomban reggel félnyolc órakor csendes mise lesz. Délelőtt féltíz órakor Páter Imre szalvatoriánus lelkész magyar prédikációt és misét, délelőtt háromnegyed tíz órakor Páter Gothard szalvatoriánus lelkész német prédikációt és nagymisét tart.

Kisodán délelőtt féltíz órakor tartja Frigyer Iván plébános a nagymisét. A Bessenyei-telepen ugyancsak délelőtt féltíz órakor lesz a nagymise.

LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZAMA a mai Nagyboldogasszony ünnepére való tekintettel csütörtökön korán reggel a rendes időben jelenik meg.

Kedden gyászistentisztelet lesz valamennyi román kikötőben. Bucurestiből jelentik: Kedden, a tengerészet ünnepén valamennyi kikötőben gyászistentiszteletet tartanak a tengerészrhók emlékére.

Pilóták csak előzetes engedéllyel repülhetnek külföldre. Bucurestiből jelentik: Kedden, a tengerészet ünnepén valamennyi kikötőben gyászistentiszteletet tartanak a tengerészrhók emlékére.

Pilóták csak előzetes engedéllyel repülhetnek külföldre. Bucurestiből jelentik: Kedden, a tengerészet ünnepén valamennyi kikötőben gyászistentiszteletet tartanak a tengerészrhók emlékére.

Augusztus 15 Kedd Nagyboldogasszony

1001. augusztus 15-én koronázták meg Szent István magyar királyt. Magyarország addig fejedelemség volt. Géza fejedelem fia, Vajk, aki a kereszténységben az István nevet kapta, előbb maga is fejedelem volt, majd a kereszténység terjesztése körül szerzett érdemeiért a Szilveszter pápa által küldött koronával megkoronáztatta magát.

1842. augusztus 15-én született Csepregyhi Ferenc színművész. Számos sikeres színpadi munkája közül legismertebb a Piros bugyelláris című népszínmű, amely még ma is műsoron van és különösen műkedvelők szeretik játszani.

Augusztus 16 Szerda Ioachim, Ábrahám, Diomid

1862. augusztus 16-án született Gáspár Ferenc dr. orvos, és író. Évtizedeken keresztül volt hajóorvos és bejárta az egész világot. Uti élményeit és tapasztalatait több könyvben írta meg. Leghíresebb munkájának címe Negyven ezer mérföld vitorlával és gőzzel. Utalirásai igen tanulságosak és elevenek.

1899. augusztus 16-án halt meg Bunsen Robert Wilhelm német vegyész és fizikus. Több német egyetemen a vegytan tanára volt. Érdemeinek elismerésül a magyar tudományos akadémia is tagjai közé választotta. Sok szakmunkát írt és számos felfedezést tett. A magnéziumot Bunsennek sikerült először nagyobb mennyiségben előállítani. Volt. Atyja kincstári hivatalnok volt, akinek halála

Autószerencsétlenség. Bucurestiből jelentik: Súlyos közlekedési baleset történt a Carmen Sylva-eforai országúton. A 662. számú constantai autó teljes sebességgel haladva, elütött egy kocsit. A kocsiban ülő Sandulescu Virginia, Sandulescu tábornok leánya, súlyosan megsérült. A sofőrt letartóztatták.

Tizenhárom halálos áldozata van a pítetii vasúti szerencsétlenségnek. Pítetihől jelentik: A vasúti karambol ügyében a helyi vizsgálat során az ügyész engedélyezte, hogy a 13 halálos áldozatot eltemessék. A sebesültek száma 28-ra emelkedett. A katasztrófa következtében megsérült emberek idejében kaptak első segítyt és beszállították őket a pítetii kórházba. A vasúti karambol okát eddig nem lehetett megállapítani, a vizsgálat tovább folyik. — A CFR vezérigazgatósága által kiküldött igazgatói bizottság tegnap délig nem tudta megállapítani, hogy a pietrosai vasúti szerencsétlenséget mi idézte elő. A vizsgálat még tart, mert olyan technikai okokat kell figyelembe venni, amelyek egész sor helyszíni kísérletezést igényelnek. A vizsgálóbizottság megállapítása szerint a szerencsétlenség következő áldozatainak személyazonosságát sikerült megállapítani: Ghinea Ion 27 éves, Anton Firea 19 éves, Barbu Dumitru 25 éves, Dinu Florea 30 éves, Ionescu Dumitru 32 éves, Drusca Radu 32 éves utasok. Fel nem ismert áldozatok: egy 30 év körüli szőke nő, egy 16 éves országőr-leány, egy 32 év körüli férfi, egy másik férfi, akinél Ilie névre szóló levelet találtak, egy 65 év körüli asszony, egy országőr ruhába öltözött 14 éves fiú és egy 30 év körüli férfi.

DIANA

rheumatoid enyhülést hoz

Agyonlőtte magát, mert elítélték. Targul Neamtából jelentik: Ionel Amariei, Pipiri község volt bírója, vasárnap föbe lötte magát és meghalt. Az öngyilkos azért követte el tettét, mert börtönbüntetéssel sújtották és az ítélet jogerőssé vált. A rendőrség kiküldöttei éppen elő akarták vezetni, amikor előtűnik föbelötte magát.

Gondnokot neveznek ki a Mendelssohn-bankház vezetősége. Amszterdamból jelentik: A törvényeszk hétfőn délelőtt foglalkozott a Mendelssohn-bank által benyújtott kérvénnyel, a melyben halasztást kért fizetésének teljesítésére. A törvényeszk a bank ügyeinek ellenőrzésére egy gondnokot nevezett ki.

Sanghaiban nem engedik a zsidók partraszállását. Sanghaiból jelentik: A sanghaii városi tanács átiratban értesítette az össze külföldi konzulátusokat és hajózási társaságokat, hogy a a sanghaii nemzetközi engedélyes területre a hétfői naptól kezdődően nem engedélyezik a zsidók partraszállását.

Kacsavadászat

A vadász szive feldobog, keblét öröm dagasztja, a fegyverállványhoz robot s puszkáját leakasztja.

Mert hivatalos rendelet nagy dolgot hirdet mára, mátol fogva ismét lehet vadászni már kacsára.

Vadászok, miért nem néstetek — kérlek — a hírlapokban? Hisz állandban rengeteg kacsra van ám azokba.

Nem kellett volna várnotok és nem lesnetek máig, újságban rég járhattatok von kacsában bolokig.

Nyilatkozat és cáfolat, hír békéről és harcról, betölt bizony oldalkat sikerről és kudarcról.

Nem kell memi erdőre hi, hogy a kacsát megleljed, naponta kacsával teli a nemzetközi helyzet.

Cáfolják a jogoszláv tartalékos hívásának híret. Belgiából jelentik: jogoszláv távirati iroda határozottan megja az egyik amerikai hírszolgálati ügynek azt a híret, hogy a német-olasz hat jogoszláv tartalékosokat hívtak volna be korlatokra.

Augusztus 16-án kezdődik a ciorlágkongresszus. Genfből jelentik: Au 16-án kezd meg munkáját a 21-ik ciorlágkongresszus, amelyet a palesztinai zsvetés gyűlése követ. A kongresszus 6 gátus vesz részt és meg fogják állapitanosták politikai irányvonalát az angol kaital kiadott „Fehér Könyv“-vel szeml kongresszus végrehajtó bizottsága Goldmann elnökletével vasárnap már til tott és az emigráció kérdésével foglalk

MEGRÖGZÖTT SZÉKREKEDÉSNE nak mindenféle káros következményeinél a bélesatortát reggel felkeléskor egy pohár t tes „FERENC JOZSEF” keserűvíz alaposa titja, az emésztést és az anyagcserét előmó vértkeringést megélienkíti s kellemes közér fokozott életkedvet teremt. Kérdezze meg oi

Művész dombormű a ment homlokzatán. Sipos András szobrász, a egyesület vezetőségének megbízásából domborművet készített, amelyet a közel a belvárosi mentóotthon homlokzatán nek el. A dombormű két mentő ábrázol egy törött karu munkást első segélybe sitenek. A jelenet fölött az önkéntes jelvénye, a kettős kereszt ragyog. Szoból és orvosokból álló bizottság megte a domborművet és Sipos András szobvésznek legteljesebb elismerését fejezte domborművet, amelynek sulya körülbeli métermázsza, még augusztusban helyezik épület homlokzatán, ünnepélyes leleplezédig szeptember elején tartják meg.

Sikerült bucsünnepély Buziászián, a római katolikus egyházközség ünnepé alkalmából az ottani plébániatban Kayser Lajos pápai prelátus, nagy ünnepélyes főpapi misét mondott, amely zár Antal buziaszi, Lauer János daruvárner Vendel bakovai és Wolff János vevalamint Vancsó Bálint temesvári szalnus atya és Heyer Gyula Temesvár-gykáplán — aki magyarul és németül préd — segédkeztek. A zsufozásig megtelt tban a közönség ajtatosan hallgatta az is teletet, amely alatt Tusknán Gyula karnzénylete alatt az egyházi zenekar zen adott elő. A magánzólamokat Márfy B Bahr Ilona énekelték. A templomkertbenapon át népiünnepély volt, amelyen a tők kiütően szórakoztak. Este hat óraparkban az egyházközség javára jól tombolajátékokat rendeztek. A rendezés kó menszky Istvánné, Herring Károlyné, I Jánosné és Trasser Péterné a hölgybi tagjaival együtt szereztek érdemeket.

(—) **A KIRÁLYI HELYTARTÓ ÜNNEPLÉSE BOKSÁNBÁNYÁN.** Marta Alexandru dr. királyi helytartó nyári szabadságát Boksánybányán töltötte. A helytartó vasárnap délelőtt megjelent a brög keleti templomban az istentiszteleten, amely att a vasivai templomi kórus énekel. Istentisztelet után a közönség meleg ünneplésben részesítette helytartót és feleségét. Este a vasivai kórus szemadót adott Marta dr. helytartó tiszteletére, aki t meglehetősen hangosan megköszönte. A királyi helytartó felesége tegnap tért vissza Temesvárra. Marta Alexandru dr. királyi helytartó holnap újból átveszi ivatalandó vezetését.

(—) **A FEGYVERENGEDÉLYEK LÁTTAMOASA.** A zöld és kékszíni fegyverengedélyek láttaozása ma, augusztus 15-én kezdődik és október eljéig tart. Az ilyen fegyverengedélyek tulajdoncsailentkezzenek a megyei prefektúra épületében az 80 emeleten levő 83 számú irodában. Mindazoknak fegyverengedélyét, akik a kitűzött határidőben nem lentkeznek, megsemmisítik. A láttaozás céljára ijelött határidőt nem hosszabbítják meg.

A propagadna minisztérium tevékenysége

Bucurestiből jelentik: Titeanu Eugen sajtó és ropaganda miniszter táviratot kapott Gorsky V. lezredesőtől, Caliacra megye prefektusától, amelyben megyefőnök úgy a maga, mint a lakosság nevében állás köszönetét fejezi ki a propaganda minisztériumnak a közelmúltban feltárt a britusi római koraeli ásátások alkalmával nyújtott nagyvárnyu segítségért. A sáretmegyei Rogosesti és a környező falak lakossága távirathban köszönte meg a sajtó és ropaganda minisztériumnak a közönségben vetített ilmeket. Ugyanígyen szövegű táviratot küldött a Radauti megyei Vicovul de Jos és Vicovul de Sus zörsége vezetősége is. Hálával és elismeréssel emlíkenek meg a minisztérium kezdeményezéséről, a helyell kulturát, nemzeti érzést és felvilágosodottságot visznek a falvakba.

**A villany kioltásával eltűnik a fény
„Heinrich Borax” szappan használatával eltűnik arcának fényessége és zsírossága**

(—) **MA DÉLIG LEHET KEDVEZMÉNYESEN ADÓT FIZETNI.** Mindazok, akik erre az évnegyedre esedékes adójukat még ma befizetik, öt százalékos engedményben részesülnek. Mireu Traian pénzügyigazgató lehetővé teszi, hogy az adófizetők még igénybe vehessék a kedvezményt és ezért intézkedett, hogy a három adóhivatal ma, kedden délelőtt 8—1 óra között nyitva legyen. Ezen időpont után megkezdődnek az adóbehajtások.

(—) **ORVOSI HÍR.** Dr. Junger Adalbert fogorvos szabadságáról visszatért és újból rendel. I. Str. 10 Mai 1. Délelőtt 9—1-ig és délután 4—7-ig.

— **BÜNÖSÖK JAVÍTÁSA ZENÉVEL ÉS SZMOKINGGAL.** Az Egyesült Államok és Anglia kriminalistái és börtönigazgatói évtizedek óta keresik azokat az eszközöket, amelyekkel a börtönök lakóinak erkölcsét megjavíthatják. Eddig a zene bizonyult erre a legalkalmasabbnak, amit a börtönből kiszabadult emberek későbbi életéről készített kimutatások bizonyítanak. San Francisco feyházában tíz évvel ezelőtt egy humánus érzésű muzsikus énekkárokat szervezett s ezzel teljesen megváltoztatta a szomorú intézet lakóinak életét. A rabok nagy lelkesedéssel vettek részt a próbákon és előadásokon s ha időnkint akadt egy-egy renitens rab, nem sötét zárkával vagy koplalással fenyegették meg, hanem azzal, hogy egy vagy több énekkari próbán nem vehet részt. Ez a fenyegetés sokkal hatásosabb volt. — Most Anglia egyik börtönében, Wormwood Scrubsban más szelidítő eszközök kezdtek használni. A jobb magaviseletű rabok szmokingöltönyt kapnak, hogy szabályos angol estélyi öltözékben ülhessenek asztalhoz az esti étkezés idején. Azóta igyekeznek egymás-n tulteni a jó magaviseletben, hogy legalább estéinkint urak lehessenek, mind a boldog szabadság idején voltak.

(—) **LEESETT A KERÉKPÁRRÓL, ELTÖRTE A KARJÁT.** Koch Péter huszonhárom éves Giródn lakó asztalos a Rékási úton leesett a kerékpárról és a balkarját törte, a mentők kórházba szállították.

(—) **SZENGAZZAL MEGMÉRGEZTE MAGÁT.** Dejulescu Ioan ötvenkét éves munkás tegnap délelőtt a józsefvárosi Tudor Vladimirescu 60 szám alatti lakásán szingázzal megmérgezte magát és meghalt. Holttestét felesége és leánya, akik mindkettlen munkások, délben találták meg. Megállapították, hogy Dejulescu, aki már több ízben megkísérelte az öngyilkosságot, egy edényben faszenet gyújtott meg és a szingáz meglté.

— **Eden és Duff Cooper bevonultak katonának.** Londonból jelentik: Chamberlain miniszterelnök külpolitikájának két legismertebb ellenfele: Eden volt külügyminiszter és Duff Cooper volt tengerészeti miniszter, bevonultak katonának. Edennek őrnagyi rangja, míg Duff Coopernek kapitányi rangja van.

(—) **ÚJ APÁCAK BÉLTÖZTETÉSE.** A Notre Dame iskolánővérek józsefvárosi templomában ma délelőtt megy végbe az új apácáknak a rendi ruhába való beöltöztetése. A szertartást és a misét Krner József dr. püspöki helynök végzi.

(—) **JÓZSEFFALVÁERT.** A leégett Józseffalva újjáépítésére Appeltauer Gusztáv hordógyáros 200 leit adományozott. Ezzel gyűjtésünk a mai napig 68.166 lei. A gyűjtést tovább folytatjuk és minden adományt a Déli Hírlapban nyugtázzunk.

(—) **TIZENHÉT ÉVES CSELEDLEANY ÖNGYILKOSSÁGA.** S'ron Mária tizenhét éves, a gyár városi O. Iosif uca 9 szám alatt lakó cselédleány tegnap délelőtt öngyilkossági szándékkal kőszódaotdatot ivott. A mentők sulyos állapotban beszállították a kórházba, azonban még mielőtt kihallgatták volna, elvesztette eszméletét és rövidesen meghalt. Tettének okát így még nem ismerik.

(—) **BALESETEK.** Isac Ioan húsz éves munkás, aki a gyár városi kátránygyárban dolgozott, munkaközben sulyosan megsérült. Az egyik benzínlámpából kiesapódó lángtól tüzet fogott a ruhája és mire segítségére siettek, sulyos égési sebeket szenvedett a lábán és az altestén. A mentők kórházba szállították. Egési sebekkel került a kórházba Csenda Mária tizenhat éves Lenau téren lakó leány is, aki egy ruhát akart forró vízben kimosni. Közben a forró víz a lábaira ömlött és sulyosabb égési sebeket okozott.

(—) **ÖNGYILKOSSÁG.** Hendl Éva nyolcvanöt éves lovrini asszony a lakásában felakasztotta magát és meghalt. Tettének okát nem ismerik.

Angol lapok a román táncsoport nagy sikeréről Stockholmban

Bucurestiből jelentik: A stockholmi harmadik nemzetközi táncbemutató alkalmából az angol sajtó részletes cikkekből foglalkozik a román táncosokkal. A Daily Telegraph kijelenti, hogy a sajtó és propaganda minisztérium részéről pompás gondolat volt elküldeni csoportját Stockholmba, amelynek vezetője Vuia Romulus egyetemi tanár, a kolozsvári néprajzi muzeum igazgatója volt.

— Eppen úgy, mint az elmúlt esztendőben Londonban — írja a lap — amint a román táncosok megjelentek a színen, a légkör villanyos feszültséggel lett tele.

Vuia Romulus egyetemi tanár a csoport vezetője különben a következő táviratot küldötte Titeanu sajtó és propaganda miniszterhez: — A stockholmi nemzetközi népi táncbemutató a román csoport nagy sikerével fejeződött be. Egy héten át voltunk a svédek rokonszenvének és érdeklődésének középpontjában. Románia volt az egyedüli, amely földművesekből összeállított táncos csoporttal jelent meg. Kérem fogadja valamennyiünk nevében a nyújtott segítségért mélységes hálánk kifejezését és tiszteletteljes üdvözlötünket. — Vuia Romulus.

A Straja Tarii parancsnokságával egyetértőleg a sajtó és propaganda minisztérium elhatározta, hogy 26 tagú táncos csoportot küld Nizzába, ahol az európai nemzetek táncbemutatóján vesznek részt. A Stockholmban elért nagy siker után minden biznnyal Nizzában is sikeresen fog szerepelni az ország táncos csoportja.

(—) **NAGY TŰZ RÉKASAN.** Rékás községben Candea Ioan gazda pajtájában tűz támadt, amely gyorsan terjedt tovább és elhamvasztotta a pajtát és a benne levő gazdasági felszerelést. A tűznek a szomszédos épületekre való átharapozását a községi tűzoltóságnak sikerült megakadályozni.

(—) **TEMLOMSZENTELÉS ÖREGFALÚN.** Öregfalú római katolikus egyházközsége, amely a szomszédos Ótelek főkegyháza, templomot épített, amelynek ünnepélyes felszentelése ma megy végbe. A felszentelést Farkas János óteleki plébános segítségével Wegling János kanonok ma végzi.

(—) **BELEFÜLLADT A TEMESBE.** Crasovan Ionel kilenc éves szilhai fiu több társával a Temesben fürdött, ahol örvénybe került és elmerült. Holttestét két nap mulva Kostély közelében kifogták.

Két nap mulva kezdődik a nyilvános helyiségekben az egészségügyi offenzíva

Todan Iosif dr. kerületi tisztí orvós, aki jelenleg a szabadságon levő Munteanu Leonte dr. helyett a főorvosi hivatalt vezeti, az egészségügyi miniszter rendelete alapján intézkedett, hogy két nap mulva az összes vendéglőkben, ételmezőhelyekben és nyilvános helyiségekben megkezdjék az egészségügyi offenzívát. Mindazoknak a helyiségeknek a tulajdonosait ahol tisztátalanságot találnak, szigorúan megbüntetik és egyúttal elrendelik azok bezárását és alapos tisztítását.

A főorvosi hivatal egyben figyelmezteti a községeket, hogy a szükséges közegészségi szabályokat tartsa figyelemmel, mivel a mostani időben könnyen kaphat tifuszt, várhast, vagy más járványos betegséget. Eppen ezért senki semmi körülmények között ne fogyasszon mosatlan gyümölcsöt. Felhívja a főorvosi hivatal a községeket arra is, hogy ha valamely ételmezőhelyben tisztátalanságot tapasztal, arról azonnal tegyen jelentést az illetékes kerületi orvosi hivatalnak.

Gyűjtemények gyűjteménye a budapesti Őszi Vásáron

Budapestről jelentik: A közönség mindig nagy érdeklődéssel olvassa azokat a híreket, amelyek egyes jómódú ember gyűjtészenvedélyéről szólnak. Van, aki kanalakait, gyufaskatulyákat, gyűszűket gyűjt, van, akinek hóharak, önkorsók, számológépek, avagy agganecok a kedvencei, de nagy szenvedéllyel gyűjtenek régi cipőket, legyezőket, hamutárákat és — ki tudná mind felsorolni — a legfantasztikusabb egyéb tárgyakat is. A vérbeli gyűjtő annyira megy buzugóságában, hogy lassan az egész lakása, az egész háztartása hozzá járul azukhoz a tárgyakhoz, amelyeket éppen gyűjt. Milyenek ezek a gyűjtemények, hogyan formálják át a lakás egész berendezését és mi az, ami állandó örömet okoz magának a gyűjtőnek, e-

ről ad képet az augusztus 31-én kezdődő budapesti Őszi Vásár „Gyűjtemények gyűjteménye” című kiállítás. A legkevesebb gyűjtők engedték át erre a célra a maguk félve őrzött kincseit, hogy azokban, ha csak a vásár rövid ideje alatt is, sok-sok ezer látogató gyönyörködhesen.

A budapesti Őszi Vásárra a magyar vasúton ezidén is 50% az utazási kedvezmény. Úgy jövet, mint menet, a CFR vonalain pedig visszafelé jövet élveznek a vásárigazolványok tulajdonosai félárú utazási kedvezményt. A háttartátlépeshez nem kell vizum. A vásárigazolványokat rövidesen árulni fogják az összes menetjegyirodák.

ISCALE Pénteken, szenzációs premier! **Gingers Rogers és Fred Aster**
szuperfilmje, gyönyörű kiállítás zene és ének. **SZERELEMSEK**

Az Újságíróklub gardenpartyja a hadfelszerelési alapra

Az Újságíróklub vezetősége elhatározta, hogy a hadfelszerelési alap javára gardenpartyt rendez. Az estély időpontját augusztus 26-ra, jövő szombat estére tűzte ki és bizonyos, hogy a meleg augusztusi hónap utolsó szombat estéjén az idei nyár legfényesebb és legsikerültebb gardenpartyja fog lezajlani. A rendezőség erre az estére az Újságíróklub amegy is tündéres szép kertjét lampion és szerpentin erdővel vonja be. Az est a Rózsaeest jellegét és nevét viseli magán és így természetes, hogy valóságos rózsaeerdőben gyönyörködhet majd a közönség. A műsor összeállításán most fáradozik a rendezőség, de annyi már bizonyos, hogy Valkay Károly balettmester és tánctanár betanításában városunk uritársadalmának leányaiból összeállított leánybalettel Strauss híres Rózsaválczerét lejteli el. A műsoron szerepel még balalajka zenekar, mely a régi, híres háborúelőtti romantikus cári Oroszország életébe varázsolja majd a közönséget, továbbá elsőrangú énekművésznők, tenoristák, hegedűművésznők és mindezen felül több válogatott bárszám szórakoztatja a jelenlévőket. Tombola is lesz, amelyen olcsó pénzért szebbnél-szebb érték tárgyakat nyerhet a közönség. A gardenpartyt, melynek részletes műsorismertetésére még visszatérünk, pontosan este kilenc órakor kezdődik.

— **Augusztus 15-én emlékeznek meg a tengerészet hősi halottairól.** Bucurestiből jelentik: Augusztus 15-én, a tengerészet védszentjének napján emlékezik meg a román vizi haderó hősi halottairól. Minden román zászlót hordozó folyami és tengeri jármű kegyeletes ünnep keretében adózik ezen a napon a tengerek hőseinek.

— **POP TRAIAN ÁLLAMVAGYON LELTÁROZÁSI MINISZTER ERDELYI KÖRUTJA.** Bucurestiből jelentik: Pop Traian államvagyon leltározási miniszter augusztus 7-én látogatást tett Ploestiben, ahol a városházán vizsgálta felül a vagyonleltározási munkálatokat. Ugyancsak 7-én tekintette meg a brassói városházán és megyei prefektúrán folyó vagyonösszeírás munkálatát. A következő napon Fogarasra látogatott el a miniszter, majd ugyanazon a napon délután tovább folytatta inspekciós körútját Szebenbe. Szebenben Pop Sever polgármester és Petrescu-Tocineanu megyei prefektussal az élen a hatóságok fogadták a minisztert. Délben a megyei prefektúra nagytermében előadást mondott Pop Traian miniszter és délután folyamán kiutazott Vasinari és Paltinis községekbe, majd visszatért Szebenbe, ahol megtekintette a mintavásárt. A következő napokon Gyulafehérváron, Szászsebesen, Nagyenyedén, T rdán és Kolozsváron járt a miniszter. Mindenütt intézkedett az államvagyon leltározási munkálatok befejezésére vonatkozóan. Augusztus 11-én pénteken a miniszter befejezte er-

Hölgyvezetőnek nem szabad fátólt viselni

Szigoru autósabályt hoztak Amerikában a közlekedési hatóságok. Hosszabb idő óta kutatják, mi az oka a tömeges baleseteknek és a vizseálatokkal kapcsolatban érdekes eredményre jutottak. Megállapították, hogy a hölgyvezetők nagy része azért okoz karambolt, mert nem látja tisztán az előtte fekvő terepet. Ennek viszent hivatalos megállapítás szerint az ez oka, hogy fátólt viselnek. A ma divatos rövid fátólyak körülbelül 50 százalékkal csökkentik a látás élességét. Newyork államban már meg is jelent a rendelkezés, amely eltiltja a gépjárművezetőket a fátólviselestől.

— **Roosevelt levelet írt Sztalinnak a távolkeleti kérdésben.** Washingtonból jelentik: Politikai körökben elterjedt hírek szerint Roosevelt elnök levelet intézett Sztalinhoz, amelyben rámutatott arra, hogy a távolkeleti események fejlődése folytán feltétlenül szükség van az Egyesült Államok együttműködésére és meg kell állapodni egy Japán ellen irányuló közös eljárásban.

— **A párisi német nagykövet a kiutasított Abetz érdekében.** Párisból jelentik: Daladier miniszterelnök és Bonnet külügyminiszter vasárnap kihallgatáson fogadták a német nagykövetet, aki a német-francia társaság emoké- nek, Ottó Abetznek kiutasítása ügyében járt el a francia kormánytól. Ugy a miniszterelnök, mint a külügyminiszter kijelentette, hogy Abetz működése ellen vényleges vádakat felhozni nem tudnak, azonban nem tartják kívánatosnak francia területen való tartózkodását úgy, hogy újabb vízumot nem fog kapni.

(—) **TIZENÖT ÉVES PASZTOR HALALOS BALESETE.** Covaciu Aurel tizenöt éves Bukosnicai pasztor a hegyekben levő legelőről a faluba igyekezett. Az utat akarta megrövidíteni és ezért egy sziklán akart lemászni. Közben megcsúszott és legurult a völgybe. Zuhanás közben a tarisznyájában levő nyitott kése összezurkálta a lábát és a csipőjét. Mire megtalálták, a szerencsétlen pasztorfiu már elvérzett.

— **Autó a tengerben.** Egy gazdag amerikai hölgy autón akarta beutazni Európát ezen a nyáron. Kocsiját előre is küldte hajón Calaisbe. Közben azonban a nemzetközi válságra való tekintettel megmondolta magát és elhatározta, hogy nem utazik. A francia vámhatóságok felszólították, hogy vagy fizesse meg autójának vámját, vagy szállíttassa vissza Amerikába. A hölgy úgy találta, hogy mindkét költség túlságosan magas volna és ezért úgy intézkedett, hogy autóját dobják a tengerbe. Ez meg is történt.

Heves vízilovak kaphatók

A kalkuttai állatkert tul akar adni vízilovam. Már több ajánlatot tett állatkereskedőnek, de eddig még senki sem akarta megvenni a két rossz- hírű állatot. A kalkuttai vízilovák, fajtájuk általános szokásától eltérően, rendkívül ingerlékenyek és vadak. Nemrég egy hölgylátogató etette az egyiket. A víziló elkapta a hölgy karját, berántotta a vízbe, úgy hogy csak a legnagyobb nehézségek árán lehetett megmenteni, sulyosan sérült állapotban. Ezután az állatkert elgé magus védőfalat épített a vízilómedence elé, de ez is hasznavehetetlen, mert a rossz kalkuttai talajviszonyok miatt a fal heteken belül olyan alacsonyra süppedt a földre, hogy negint nem véd a megbízhatatlan vízilovakkal szemben. Ezért elhatározták, hogy a kellemetlen vastagbőrűeket számúzik az állatkertből.

— **Bírói döntés is elismerte a felekezeti iskolák jogát a közügyi segélyre.** Kolozsvárról jelentik: Az elemiiskolai oktatásról szóló törvény tudvalevőleg előírja, hogy a községek és városok közköztartás segélyezésére költségvetéseikben megfelelő összeget vegyenek fel és ezt az összeget a felekezetek számarányának megfelelően osszák szét. Erről a határozothangzó törvényről az illetékesek nem igen akarnak tudomást venni. Alig pár esztendő fordult eddig elő, hogy a községek és városok kisebbségi egyházakat, mint iskolafenntartókat segélyezték volna, még azokban a városokban és községekben sem, ahol a kisebbségi egyházak tagjai többségben voltak. Ez alól az általános szabály alól dícséretes kivételt képezett a kolozs megyei Szék község érdemes előjárósága, amely költségvetésében tanügyi célokra 36.000 leit vett fel és úgy intézkedett, hogy ezt az összeget egyenlő részben osszák fel a széki görög katolikus és református egyház között.

— **A strájereket meghívták a párisi nemzetközi cserkészutazásra.** Bucurestiből jelentik: Mielőtt az országban időző francia cserkészek eltávoztak volna, a cserkészcsoport vezetője, Andrée Esadent meghívta a strájereket, hogy vegyenek részt az 1941-ben Párisban tartandó nemzetközi jamboreen.

— **Halálos autógázolás.** Bucurestiből jelentik: Vasárnap halálos kimeneteli autógázolás történt a Buzău-mizili országúton, amelynek során egy magángépkesi elgázolta Stefanescu Georgeta 6 éves gyermekét, majd elütött.

(—) **PACHA PÜSPÖK MA ERKEZIK HAZA.** Pacha Agoston megyéspüspök, aki több hetet Karlsbadban töltött, ma este hazakerzik.

— **Visszavonják a lengyel határról az orosz csapatokat.** Rigából jelentik: A Stefani hírszolgálati iroda jól értesült rigai körökből úgy tudja, hogy Vorosizlov tábornagy intézkedett a lengyel határ mentén lévő szovjetcsapatok visszavonására. A csapatokat a Távolkeletre viszik.

(—) **SZÜLETÉSEK.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Szabó Geraldine, Muscal Anna, Dorin Doina Lacramieasa, Schindler Johanna, Magyar László.

Amikor a feleség asztmát okoz

Az oxfordi inviduál-pszichológiai kongresszuson érdekes esetet mondott el dr. N. Beattie, az angol közegészségügyi miniszterium egyik orvosa. Előadta, hogy egy férjjel állandóan veszekedett a felesége, de ő sohasem mert erőlyesen ellentmondani. Az elfojtott ellentmondási vágy azután más uton jutott kifejezésre. Valahányszor az asszony veszekedett vele, a férfi hirtelen asztmás rohamot kapott és gyorsösen kapkodott levegő után. Többször vitélle körhözba, ahol másnap elhunyt az asztmája. Amint ismét hazakerült a feleségéhez, újra kezdődtek az asztmarohamok.

Három és félmérföldes csók

A bostoni rendőrbíró egy hétre megfosztó autóvezetési engedélyétől egy hölgyet, mert a közlekedési rendőrök megfigyelése szerint szabálytalanul hajtott az országúton. A rendőrök motorok rékpáron követték és megfigyelték, szabályellenesen kioltott lámpákkal hajtott, miközben csókolózott. A csók három és fél mérföldön át tartott. — Remélem, hogy a jövőben mindig csak autókívül fog csókolózni — jegyezte meg a bíró ítélet kihirdetése után.

— **AZ ARANYÁSÓ SZERENCSEJE.** Csikgöböl jelentik: A McDermot-család ma a világ leboldogabb családja, pedig néhány nap előtt még voltak a legsajnálhatóbbak. Néhány nap elő Csikgöböl egyik parkjában egy rendőr három nyomorúságos embert talált. A fűvön aludtak, párnuk egy-egy zsak volt, amelyet toll helyett kövekkel töltöttek meg. A családot a rendőr bevitt a legközelebbi őrszobára és itt McDermoték elmesélték, hogy nagy nyomorúságukban elmentek aranyt keresni. Találtak is egy területet, amelyet aranybegazdagnak tartottak. McDermot magával hozott néhány zsáknyi mintát a kőzetből, hogy megvizsgálja tassa aranytartalmát. Péntük közben egészen kifogyt és senki sem volt hajlandó a követet fizetés káppen elfogadni. Már nap-ok óta nem ettek a vándorlások közben a szabad ég alatt aludtak. A őrszobán a rendőrök gyűjtést kezdtek és összeadták annyi pénzt, hogy McDermot megvizsgálhatta kőzeteiket. Az eredmény a legnagyobb várakozásukkal is meghaladta, amennyiben a kőzet erősen aranytartalmu volt. McDermot területének értéke legalább 200.000 dollár, sőt esetleg még ennél is nagyobb. A legboldogabb a kis Ann volt, aki a jó híhallatára felkiáltott: „Nagyszrű! Most legalább kápok egy fagylatot!”

(—) **HALALOZÁSOK.** Schicht Ferenc bírtoknyolcvanhárom éves korában meghalt. Az elhunytban Schicht Adám dr. újpécsi plébános édesatyja gyászolja. Temetése ma délelőtti tizenegy órakor lesz a gyárvasírosi temető kápolnájából. — Meghalt ezenkívül: Bruckler Adám hetvenöt éves massző Bolgár Mária született Ostoia hetvenkét éves, Fj zescu Petru huszonhárom éves katoná, Piperski Du szán huszonkilenc éves gyári munkás, Jivi Iulian született Turcu negyvenhét éves, Alexandrovic Klementina született Poliardt hetvenkét éves, Grig János negyvenhárom éves utazó, Drexler Adolf született Ridwárd Anna hetvennyolc éves.

GYÓGYSZERTÁRAK EJJELI SZOLGALATA

Kedden, augusztus 15-én a szolgálati beosztás a következő:

- Az I. kerületben az Alba Iulia uccában levő Kun gyógyszerár.
- A II. kerületben a Stefan cel Mare uccában levő Jahner R. gyógyszerár.
- A III. kerületben a Carol úton levő Mária gyógyszerár.
- A IV. kerületben a Preyer uccában levő Ungvári gyógyszerár.
- Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Uj-kisodán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Szerdán, augusztus 16-án a szolgálati beosztás a következő:

- Az I. kerületben a 10 Mai uccában levő Blumberg gyógyszerár.
- A II. kerületben a Dacilor uton levő dr. Kovács gyógyszerár.
- A III. kerületben a Porumbescu uccában levő Sárgea gyógyszerár.
- A IV. kerületben a Vacarescu uccában levő Braun gyógyszerár.
- Az V. kerületben a Corvin gyógyszerár és Uj-kisodán Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Mozi

M Ű S O R:

KEDD, AUGUSZTUS 15.

- APOLLÓ: Az álarcos ember I. és II. rész (angol film).
- CAPITOL: A végzetes herceg (francia film)
- CORSO: Szenorita (angol film).
- SCALA: Az orkán (angol film).

SZERDA, AUGUSZTUS 16.

- APOLLÓ: A végzetes herceg (francia film)
- CAPITOL: A denevér (német film).
- CORSO: Szenorita (angol film)
- SCALA: Az orkán (angol film).

SPORTSESEMÉNYEK

Kitünően szerepeltek a bánsági atléták az országos ifjúsági versenyen

A bánsági atléták kitünően szerepeltek a kolozsvári országos ifjúsági bajnokság versenyében. A bánsági atléták több versenyszámban győztek és országos rekordot is javítottak. Az első nap részletes eredményei a következők voltak:

Diszkoszvetés: 1. Popescu Viforul Dacia 34 cm., 2. Redesan Soimii 38 m. 3. Forgács Recs 35.77 cm.

3000 m. síkfutás: 1. Scovara UDR 9:35.8 országos rekord, 2. Schapp Brassó 9:38.1, 3. Acsai Brassó 9:38.2. Remek küzdelem, az első 100 métert a győztes 12 mp. alatt futotta. 400 m. futás: 1. Radu Venus 52.2 országos rekord, 2. Acsai UDR 53.5, 3. Berantu Venus

Magasugrás: 1. Cukor KAC, Ludu Venus strandpierre Brasov 165 cm. holtversenyben. Súlydobás: 1. Felcoianu Viforul Dacia 12

m. 37 cm., 2. Forgács Recas 12.8, 3. Schuller Brassó 11.87.

800 m. síkfutás: 1. Talmadia Viforul Dacia 2:04.2 országos rekord, 2. Acsai UDR 2:06, 3. Cot Venus 2:06.8.

100 m. síkfutás: 1. Coracu Soimii 11.3, 2. Cristea Venus 11.4, 3. Rosu UDR 11.5.

110 m. gátfutás: 1. Kis Esta Sun 17.6 mp., 2. Győri AAC 18.9, 3. Nacsas Rapid 20.8.

Rudugrás: 1. Neumann Recas 350, 2. Bánfi és Cukor KAC 333 cm.

Távolugrás: 1. Vointa Soimii 673 cm., 2. Coracu Soimii 668 cm., 3. Ionescu Venus 665 cm.

Kalapácvetés: 1. Popescu Viforul Dacia 31.73, országos rekord, 2. Forgács Recas 28.76 3. Lénárt Electrica 26.17.

4x100 m. váltó: 1. Venus 44.4 országos rekord beállítva, 2. Soimii, 3. UDR.

A tengerésznapi temesvári sportműsora

A mai tengerésznapi temesvári sportműsórát állították. A nagyszabású strandünnepély kezdetén öt órától fél hétig úszás és vízipólo lesz. A vízisportversenyt az Ilse rendezi, de egyáltalán kivül azok is résztvehetnek. Az úszóverseny után everseny lesz, majd hangverseny következik. Este tíz óra után tüzijáték és sétacsolnakázás fejezi be az ünnepséget.

A VICTORIA LEGYŐZTE A KAC CSAPATÁT. A két kolozsvári csapat mérkőzése jó sportot kínált és az A) ligás csapat megérdemelt győzelmet aratott. A mérkőzés góllait Cornea (2) és Mureșan, Bíró és Muresan lökték, míg a KAC részéről Tunyoghly volt eredményes. A mérkőzés érdekessége, hogy a KAC csapatában két volt Victoria játékos Cociuanu I. és Nistor szerepelt.

A Ripensia vendégszereplése Lonyán és Petrozsényban

A Ripensia csapata szombaton 3:0 arányban győzött az SC Lonea ellen, de vasárnap Petrozsényban csak 0:0 arányú döntetlent ért el a Jiul csapata ellen.

EGY GYŐZELEM, EGY VERESÉG A SP. STUDENTESC BRASSÓI MÉRLEGE. A Sp. Studentesc csapata kétnapos brassói vendégjátéka során 2:1 (1:0) arányban legyőzte az Astra együttesét, az ACRF-től azonban másnap 2:1 (1:0) arányú vereséget szenvedett.

Hirdessen a Déli Hírlapban

A Kadima legyőzte a nagyváradai Makkabi csapatát

Temesvárott a szezonnyitó barátságos mérkőzést a jól játszó Kadima nyerte meg, amely 5:1 (3:1) arányban legyőzte a nagyváradai csapatot.

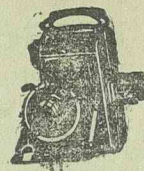


Foto-Sport Optik

Fotolaboratorium „Agfa”, „Kodak” és „Voigtlander” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I., Strada Solderer 11.

A magyar futballszövetség meghívta Románia válogatott csapatát augusztus 20-ra, a meghívást azonban nem fogadták el. Vasárnap este a román futballszövetség telefonon meghívást kapott Budapestről. A magyar szövetség meghívta a román válogatottat augusztus 20-án Budapesten megrendezendő mérkőzésre. A magyar szövetség közölte, hogy a román-magyar mérkőzésen a magyar csapat az augusztus 27-én Varsóban lejárásra kerülő válogatott mérkőzésre készült volna. Luchide Octav, a futballszövetség technikai igazgatója, nem fogadta el az ajánlatot azért, mert a román játékosoknak csak most fejeződött be a szabadságuk és így nem rendelkeznek edzéssel. A magyar szövetség képviselője, ekkor egy román klubcsapatot kért, amely a magyar válogatott edzőtársa lenne, de Luchide Octav ezt a kérést is kénytelen volt visszautasítani és ismét arra hívkozott, hogy a román játékosok nincsenek edzésben.

A CARPATI FC GYŐZELMET ARATOTT A SODRONYIPAR FELETT. Carpati FC Aranyosgyéresen vendégszerepelt és 2:0 arányú győzelmet aratott a Sodronyipar felett.

Virgil Economu — szövetségi kapitány. A futballszövetség Marinescu Gabriel tábornok előnkette alatt ülést tartott, amelynek során Virgil Economu, az ismert sportbíróként neveztek ki szövetségi kapitánynak. Virgil Economu, a jövőben egyedül fogja összeállítani a válogatott csapatot.

Mai fiatalok

Írta: D. W. BROWN

Molly és Dick nagyon szerették egymást. Azonban Mollynak néha igen különös ötletei voltak, a amelyek megkeserítette Dick életét.

1939 június 25-én például (a dátum örökre feledtetlen maradt Dick számára) minden előzmény nélkül, váratlanul kijelentette:

— Csak akkor szeretnék igazán, ha autód van!

Ami körülbelül olyan volt, mintha azt mondta volna, hogy csak akkor szeretnék „igazán” Dicket, ha kineveznék Kína miniszterelnökévé, vagy ha öt perc alatt át repülne az Óceánt. Mert hát, ugye, nem, az csak világos, hogy egy rendkívül szerény életű kereskedő segéd nem vásárolhat és nem is lehet az autót, még a legszebb lány kedvéért sem?

Azonban Dick barátunk furcsa legény volt. Ha Molly szeszélyeinek megvalósításáról volt szó, sose mert akadályt és most még ráadásul a sértett önértékét is dolgoztatta benne. Meg akarta mutatni hőbörbör menyasszonyának, hogy nem olyan utolsó ember ő, akinek még autóra se telik... Elhatározta, hogy akár a pokolból is szerez egy kiskocsit.

Ettől a perctől fogva minden szabadidejében a rost járta és eladó autót keresett. Persze, mintegy megtakarított pénzből még egy kerékpárra is csak nehezen futotta volna, kezdetben minden próbálkozása balsikeres volt. Az eladó autók tulajdonosi vagy kinevelték, mikor alkudni kezdett velük, vagy egyszerűen átjött mutattak neki.

Szívós kitartását végül mégis siker koronázta. Alkalmozott egy gépészmérnök barátjával, aki el akarta adni régi autóját.

— Megvenném? — kérdezte Dicktől. — Gyere ki a gyártelepre, ahol dolgozom, mert ott tartom a kocsit. Ha adsz vagy harminc shilling előleget, akár rögtön is átadom neked!

A kocsit a gyártelep legelhagyottabb részén, a fűledező raktárpépület mögött buskalkodott. Dick előbb nem is látta, mert egy hatalmas szemétdomb föléig eltakarta. Mikor azonban a mérnök kissé félrepergette a szemetet, nagy, alakatlan fekete tömbként barátságos szem elé. A fekete tömb tetején tyúkült és éktelenül kárált.

— A tyúk is benne van a vételárban? — kérdezte Dick némi akasztófahumoral.

— Hess! — kiáltotta erre dühösen a mérnök. A tyúk sértődötten repült le a kocsit tetejéről. Dick közelebb lépett a kocsiohoz és azon a helyen, ahol rendszeres körülmények közt a motor szokott lenni, szalmával bélelt kis kosarat vett észre. Benne három friss tojás fehérlött.

— Ugy látszik, ezt a kocsit madártej hajtja benzinnel helyett — jegyezte meg flegmatikusan a „vevő”.

— Csak ne csufold az autóm! Meg fogod látni, hogy milyen remek kis masina! — jelentette ki sértődötten a barátja. Azzal ősn; kezdett a szemétdomb tövében és rövid tíz percnyi földmunka után sikerült felszínre hozni a karburátort. Még vagy két óra hosszat dolgozott Dick segítségével, míg előkotorja az összes alkatrészeket. Majd egy pár óráig hozatott és elhuzatta a kocsit a gyár javítóműhelye elé.

Alkár hisztek, akár nem: az autó vagy tíz napi állandó „kezelés” után egyszerűen megrázkódtatott, fölébredt és megint megemberelte magát, egyet nyöszörgött és nekiugraszkozva, néhány lépésnyit gurult. Dick, aki persze minden szabad pillanatát a gép mellette töltötte és most is jelen volt, elképpent arcot vágott.

— Hogy indulhatott el a gép, amikor a mágneset a kezemből tartom? — kérdezte megütödvé.

— Ne légy olyan kicsinyes! — intette le barátja, a mérnök. — Mintha bizony az ilyen apró részletek fontosak volnának! Vedd tudomásul, hogy ez olyan kocsit, amelyet manapság már nem is gyártanak! Egyszerűen csodálatos... Adj még harminc shillinget, a készítkiadásaim törlesztésére és akkor már el is viheted!

Igy hát beteljesedett Dick álma: autón indulhatott a kertváros felé, ahol Molly lakott.

Az első közlekedési rendőr, aki mellett eldöcögött, rémülten dörzsölte meg a szemét, amint megpillantotta a különös szörnyeteget. Egy szemtelen biciklista pedig elébe karikázott és megkérdezte Dicktől, vajon nem óhajtja-e, hogy ventassa? Dick persze méltóságán alulnak tartotta, hogy válaszoljon.

Rövid néhány óra leforgása alatt elérkezett az utcába, ahol Molly lakott.

Megállítom a masinát a kapu előtt és várok, — tervezte magában. — Molly előbb-utóbb lejön. Első percben persze nem fog megismerni, hiszen nem is álmodik arról, hogy autótulajdonos lettem. Hirtelen kiugrom majd a kocsiból, meghajlom Molly előtt és így szólok hozzá: „Kisasszony, elfuvarozhatom valahová?” Képzem, milyen boldogan fog a nyakamba borulni!

Molly vagy egy negyedóra múlva valóban kilépett a kapun. Megpillantotta az autót, amely köré addigra már körülbelül ötven főnyi tömeg gyülekezett. Kíváncsian odalépett hozzá. — „Szálljon be kisasszony!” — szólott hozzá Dick pontosan olyan szerterfásosan, ahogy előre tervezte. De a lány úgy tett, mintha nem hallotta volna meg. Dick azonnal a nyomába akart rogni. De mire sikerült a gépet elindítania, Molly már csak egy kis pont volt, a messzeségben. — Egy perc alatt utóbbem! — gondolta magában bizakodva Dick. Azonban csodálatosképpen, bármennyire gyorsított is a távolság közfé és a lány közt percről-percre növekedett...

Szerencsére Molly idővel kissé lassította lépéseit. Azonkivül az ut is lejtőnek indult, ami sok mindent megmagyaráz. Tény, hogy az autó már-már utóbbem volna a kutyagoló leányt, amikor az egyik kereke egyszer csak önállósította magát és messze e gurult. Egyszeresen nekilódult Molly lábának és kissé meglökte, mintha figyelmeztetni akarná, hogy nézzon vissza. Molly valóban hátrafordult. Eppen idejében, hogy az autót felborulni lássa...

Dick! Dick! — sikoltotta rémülten a leány. — Drágám! Öngyilkos leszek, ha valami bajod történik!

— Ebből azt látom, hogy most már „igazán” szeretsz, — állapította meg boldogan Dick, aki sértetlenül mászott elő a felfordult vasszörnyeteg alól. — Nem hiába lettem hát autótulajdonos!

— Tudod, szívem, — szólalt meg pirulva Molly, miután helyet foglalt völgyénye mellett egy kényelmes mérföldkövön és zsebkendőjével leporolta a ruháját — kezdem azt hinni, hogy félreismertem az érzelmeimet... Elvégre én csak egy szegény leány vagyok, akihez szegény fiú illik, nem pedig autótulajdonos... És ezért az az érzésem, hogy még sokkal, de sokkal jobban tudnának szeretni, ha ezen az autón minél előbb tudnál!

= KÖZGAZDASÁG =

Jelentős mértékben emelkedett a román fakivitel

A sinaiai román—magyar tárgyalások biztosítják a román fa számára a magyar piacot

Nemzetközi fakereskedelmi körök megállapítása szerint az 1939. év a faexportőr államok számára rendkívül kedvező esztendőnek tekinthető. A konjunkció — más évektől eltérően — a nyári hónapokban is tartott, sőt az ugrásszerű áremelkedések a nyári hónapokra esnek. A más évben szokásos augusztusi üzletlenség az idén nem következett be, egyes exportőr államokban jelentős mértékben emelkedett a kivitel.

A nemzetközi piac egyik jelentős eseménye volt az elmúlt héten a jugoszláv pénzügyminiszter ama rendelete, amely szerint a faexportból származó összes devizák szabadon értékesíthetők és a faexportőrök nem kötelesek beszolgáltatni az exportból származó deviza 25 százalékát, mint eddig. Ez a rendelkezés nagymértékben fokozza a jugoszláv fa versenyképességét. A jugoszláv fa ma már jelentős piaccal rendelkezik úgy Olaszországban, mint Magyarországon. Olaszországnak legnagyobb szállítója az összes faexportőr államok között Jugoszlávia, amely az év első öt hónapjában 120 ezer tonnát meghaladó fát exportált Olaszországba, ugyanakkor, amidőn más államok fakivitele Olaszországban alig érte el a 20—25 ezer tonnát. A jugoszláv faexportőrök számára most biztosított kedvezmény természetesen a román fának is versenyt támaszt, ami azonban eddig még nem érezhető.

Romániából augusztus hónapban kedvezően haladt a faexport. A közeljövőben előreláthatólag megélénkült a fakivitel a Közel-Keletre, elsősorban pedig Törökországba. Törökország ugyanis már 1938-ban 70 millió lei értékű faanyagot vásárolt Romániától, főleg ládákat és ennek ellenértékét pamuttal fizette. Mivel ez évben a romániai pamutfőnögyárak nyers-

anyagszükséglete jelentős mértékben növekedett, előreláthatólag Törökországból fa ellenében nagymennyiségű pamutot fogunk importálni.

A román fűrészárú iránt, amint azt legutóbbi számunkban is közöltük, elsősorban Németország, majd Anglia és Olaszország mutat nagy érdeklődést. A három állam fűrészárubevétele Romániából ez év első felében többet tett ki, mint az 1938 teljes évben.

Németország 117.800 köbmétert vásárolt az év első felében az 1938. évi 55.596 köbméterrel szemben.

Anglia 56.064 köbmétert vett fel a múlt év első felében vásárolt 11.213 köbméterrel szemben.

Olaszország 32.000 köbmétert vett át, a múlt év első felében vásárolt 5.319 köbméterrel szemben.

Magyarország ez év első négy hónapjában 70.000 köbméter fűrészárút vásárolt, 30.000 köbméterrel többet, mint az 1938. teljes évben.

A nyugati államokon kívül fűrészárúexportunk megélénkült a közel-keleti államokba, így Irakba, Szíriába, Palesztinába és Egyiptomba is. Ez év első felében Románia összesen 420.480 köbméter fűrészárút exportált, amiből 200 ezer köbmétert a galatiai kikötőn keresztül vittek ki.

A belföldi piac helyzete változatlan. Az üzlet előterében a tűzifa áll, amelynek ára kisebb esést mutat a múlt évi árakkal szemben. A Sinaiaiban folyó román—magyar tárgyalásokról eddig hivatalos jelentést nem adtak ki. Beavatottak szerint a tárgyalásokon sikerült megegyezésre jutni a fakivitel kérdésében is és a román fának az új helyzetben is jelentős piaca marad Magyarországon.

A háziszövőipar népszerűsítésének és fejlesztésének irányelve

A háziszövőipar megalapozása, kiépítése, népszerűsítése és felvirágoztatása a Bánáságban nemcsak ipari és kereskedelmi, hanem a mezőgazdasági szempontból is kívánatos. A kezdeményezésnek

1. a bánásági magyar falvak magyarsága egy hányadának a szövőiparra történő átszervezését kell céloznia.

2. Az elért munkateljesítmény arányban gazdánk leépíthetik búzatermelésüket s helyett a kender, len és gyapjútermelésre térjenek át. Miért? Azért, hogy az ipari célok feldolgozására alkalmas ipari termékekért nemcsak termelő, hanem ipari és kereskedelmi haszonban is részesülhessenek, amely körülmény egy lépéssel közelebb vihet bennünket lét és felfenntartásunk megerősödéséhez.

3. Munkaalkalom és kereseti lehetőség útjait kell egyengetnie, minek folytán a falú népének jóléte is olyan fordulatot vehet, amely alkalmas lehet arra, hogy társadalmi, kulturális és szociális helyzetünk is felfelé ívelhessen.

Ebbe a három pontba foglaltak képeznek azt a keretet, amelybe háziszövőiparunk célkitűzései foglalhatók.

Az elérhető eredmény érdekében kívánatosnak tartom az erdélyi háziszövőipar fejlődéstörténetét ismertetni avégből, hogy útmutatást szerezhessünk magunknak a szervezési munkálatok végrehajtásánál s milyen szempontokat kell követnünk.

Köztudomású, hogy a Bánáságban a háziszövést fizőknek nyoma sem található a magyarságnál. Ennek okát abban látom, hogy a Bánáságnak s ha sem volt szövőipari szakiskolája, mint Erdélynek amely népszerűsíthette és meghonosíthatta volna ebben az ország részben is, mint ott, a házi szövőipart.

Az erdélyi szövőipar szakiskolából kikerült és elhelyezkedni nem tudó képzett szakemberek érdekének tudható be, hogy mély és maradandó gyökeret verhetett a háziszövőipar az erdélyi székelység és szárszág falvaiban, ahol ezek az emberek önállósították magukat s népszerűsíthették ezt az iparát.

Az erdélyi székelység már jóval a világháború előtt háziszövést csinált az ország minden részében bevezette. A kellő szakértelem és fejlett ízlés mellett a székelységet jellemző tanulékonysága, ügyessége, leleményessége határtalan kitarthatása vaszorgalma

és kiváló üzleti szelleme tette alkotó munkára képesé.

Az erdélyi háziszövőipar fejlődéstörténetéből, még a laikus is kihámozhatja magának, hogy a bánásági háziszövőipar életképes megalapozása csak úgy képzelhető el, ha az előtünk álló hasonló irányelvekből indulunk ki és követjük is azokat. Következtetésképpen megállapítható, hogy célravezető eredményt, szakszerűleg jól kiképzett szövő munkásokkal érhetünk el. Felintve, hogy ilyenekkel nem rendelkezünk, elsősorban is a szövőipari tanfolyamok megszervezéséről kell gondoskodásnak történni, amelyek hívattva lennének elsőrangú vezetőmesterrel az élen szakképzett szövőörököt nevelni.

Miután nem rendelkezünk a mai követelményeknek megfelelő házi szövőszékekkel és a beszerzésükhöz szükséges anyagiakkal még kevésbé, önkénytelenül is felmerül az a kérdés, honnan teremthető elő a tanfolyam megtartásához és a berendezkedéshez szükséges alap, amikor minden olyan törekvés, amely a székely szötteknek a bánásági magyarság között való terjesztését célzó lelkes kezdeményezők októja is, egy tucat taggyűjtéssel kimerülne mondható. Pénzforrásunk nincsen, az tény! De miért? Mert gazdaságilag szervezetlenek vagyunk még. Mert, ha gazdaságilag jól be volnánk szervezve, akkor a szükséges alappal is rendelkezhetnénk egyik napról a másikra. Minthogy a szóban forgó akció a kezdeményezők nem a szervezkedéssel, hanem a taggyűjtéssel indítottak el hódító útjára, nyilvánvaló, hogy az így előállott helyzet, szervezetlenségünk természetére vezetett vissza. Amennyiben a kezdeményező lépés a gazdasági szervezkedésre irányult volna s csak azután a taggyűjtésre, e téren nem érhető volna csatlódás bennünket.

Meggyessy István.

(=) GABONAÁRAK. (A Dengl és Kleinmann cég jelentése). A bánásági gabonapiacra élnék kereslet mutatkozik búza iránt, míg a többi gabonanemű iránt a kereslet lanyha. A piaci árak a következők: búza 75 kilós 420, tengeri 420, korpá 340, új zab 400, új takarmányárpa 350, tavaszi árpa 420, muharmag 400, tökmag 950, káposzta repace 850, lenese 600—700 lei százkilónként.

Az UGIR kolozsvári igazgatósága a zsidó cégtulajdonosok és igazgatóságok állampolgárságának felülvizsgálásának ügyében beadványt intézett az iparkamarához

Kolozsvárról jelentik: A kereskedelmi iparkamara megkezdte a kerületéhez tartozó megyék területén működő zsidó cégtulajdonosok, igazgatóságok tagok és cégjegyzők állampolgársági helyzetének felülvizsgálását. Az ügy végleges határideje augusztus 15-én jár le.

Az igazolás alkalmával a kamara kijelentette, hogy az állampolgársági ügyek elbírálása a kamara az újonnan módosított bélyegző 4-ik szakaszának 30-ik pontjára alapítva úgy intézkedik, hogy a cégjegyzékekbe be nem írt, illetve megjelölés nélküli cégek a törvényben előírt cégjegyzési bélyeggel. Ez az illeték az egyéni cégeknek mintegy 10-15 százalékos mértékben, míg a társas cégeknek már jóval tekintélyesebb mértékben, mint az illetéket az alaptörvényével arányosan állapítják meg.

A Gyáriparosok Szövetségének kolozsvári igazgatósága beadványt intézett a kolozsvári iparkamarához, amelyben a cégjegyzési felszámításának elengedését kéri. Az UGIR-ben a beadványban hivatkozik a bucaresti iparkamara álláspontjára, amely ebben az esetben a fentebb említett törvényes előírásnak nem felel meg, hanem a bélyegző 4-ik szakaszának első pontját s ennek megfelelően csak a lényegesebb bélyegilletéket számít fel és követeli meg a teljes cégjegyzési illeték kifizetését. Az UGIR most azt kéri, hogy a kolozsvári iparkamara is a bucarestii kamara törvényes elbírálását fogadja el és tekintsen el a cégjegyzési illeték lerovásáról. Ezenkívül azt kéri az UGIR, hogy az állampolgársági ügyek ellenőrzésére kiküldött augusztusi határonapot oldja fel a kamara, amiképp bucarestii kamara sem tűzte határonap felülvizsgálását. A Gyáriparosok Szövetsége beadványa ügyében a kolozsvári iparkamara elnöki tanácsa közelebről fog határozni.

Tovább emelkedik a Banca Nationala aranykészlete

A Banca Nationala a július 22-iki heti jelentés szerint, 6,1 millió lei értékű szinaranyat tart július harmadik hetében, ami által az aranykészletének értéke 18 milliárd 780.160.390 lei-re emelkedett. A kereskedelmi váltótárca 67 millió 651.134.794 leire növekedett, a konv. váltótárca 17 millióval 1.509.554.194 leire csökkent. A lombardhitelek összege 63 millióval 2.973.300 leire növekedett. A bankjegyforgalom 154 millió 38 millióval 527.676.855 leire csökkent. A látr kötelezettségek végösszege (a bruttó bankjegylem) 92 millióval növekedett és így a bankjegy arány 0,06 százalékkal 38,22 százalékra csökkent. A pénzügyminisztérium girozámlái egyenlege 387 millióval 514 millió 217.929 leire csökkent, az Autonom Monopólpénztár számlái egyenlege 341 millióval 1 milliárd 423.182.054 leire növekedett. A magángirozámlák egyenlege 141 millióval 7.252.670.629 leire növekedett. Az importozott szolgálati devizakészlet értéke 21 millióval 145.954 leire növekedett, a klivingszámlái nettó saldoi 94 millióval 560.501.581 leire, az importozott klivingsaldóit 75 millióval 729.535.808 leire csökkent. A Banca Nationala további 4 millió leiben újabb ingatlanokat vett át.

Hétmillió leleért autókat és motorkerékpárokat vásárol a posta

A postavezérgazgatóság két évvel ezelő óta 32 millió leies rendkívüli hitel kapott különböző investíciókra, amiből 41 millió 200.252 leire nem használt fel. A most megjelent rendtörvény értelmében a fel nem használt összegből 34 millió 55.258 leit a posta újabb közlekedési eszközök, új ingatlanok vásárlására és a postai postafülek kijáratására, 7.150.000 leit pedig járművek, teherautók, motorkerékpárok és elektrocarok vásárlására fordíthat.

A rendkívüli hitel keretében évi fel a távezérgazgatóság 30 millió 951.411 leies kölcsönrel a bucarestii postagarázst és postahelyt.

A június 15-én tartott árnyújtás eredményeképpen az építkezési munkálatok elvégzéséért Prager Emil bucarestii vállalkozó cég megbízást.

Több mint egy milliárd leiel emelték a harmadik évnegyed behozatali kvótáját

Háromezer kérvényt adtak be a kontingentálási bizottsághoz

A külkereskedelmi bizottság most fejezte be munkálatait a harmadik évnegyed behozatali engedélynek ügyében. Mint a múltban, most is elsőbbséget az ipari üzemek által igényelt behozatali kvótáknak adott helyet, míg a kereskedelmi cégek felé irányuló kéréseinek megoldása is befejezéshez közeledik. Tudvalevő, hogy ebben az évnegyedben még igen csekély mértékben volt lehetséges eleget tenni a behozatali engedélyeknek. Legnagyobb nehezítést a nyers anyag behozatala okozta. Így az ipari üzemek szolgáltatói felgyártmányok, valamint a hadiipar behozatala Angliából, Franciaországból, Hollandiából, Belgiumból, Svédországból, Dániából, Norvégia és kis mértékben Svájcban fedezték, építőanyagokból az országokból, amelyekbe a kivitelileg csekély mértékben áll rendelkezésre. A kormány Bucurestiből jelentik, a felmerült nehézségek

következtében könnyítéseket fog életbe léptetni.

A kontingentálási bizottság már a napokban hozzákezdett a beérkezett kérvények, amelyek jórésze kvóta emelést kér, feldolgozásához. Mintegy háromezer kérvény futott be a harmadik évnegyed behozatali engedélyeire, ami ilyen formán nagy nehézségeket okoz a bizottságnak. Eddig körülbelül 500 kérvényt dolgoztak fel, ami erre az évnegyedre 1 milliárd 200 millió lejlel emeli a behozatali kvótát.

Az ipari üzemek által igényelt kvóta emelési kérelmeket minden további nélkül jóváhagyta a bizottság. Ami a kereskedelem kvóta emelési igényeit illeti, a bizottság első sorban azokat a kérvényeket intézi el, amelyek az ország közgazdasági szempontjából a legnagyobb jelentőséggel bírnak és feltétlen szükség van az igényelt árukra.

Árfolyamok

HÉTFŐ, AUGUSZTUS 14.

Hivatalos árfolyamok. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti). Holland forint 75 35—36, belgas 24.01—24.36, angol font 662.40—672.75, olasz lira 7.172—7.172, francia frank 8.78—8.78, devalvafelár is beemfoglaltatik. Dinár 2.893—2.893, penzó 26.50—27, német márka 40.50—41.50, svájci frank 31.83—32.36. Ezekben az árszámok

Közgazdasági hírek

A malcomok és a sütőipar képviselői a központi értékesítő bizottságban a következők lettek a mezőgazdasági minisztérium kinevezése alapján: Mitrie D. Negel, a Romániai Nagymalmosok Egyesületének elnöke, mint rendes tag és Tache Popoescu, a szlatinai „Aluta”-malom tulajdonosa mint póttag a nagymalmok képviselőiben, I. Ghreanu professzor, a Romániai Kismalmosok Szakszervezetének elnöke és a bazargici „Năsea Nuă” malom igazgatóságának elnöke a kismalmok képviselőiben, Costescu Grigore, a fővárosi malom Nagycserecse sütőipar osztályának elnöke, mint rendes tag és Carol Gagel kenyérgyáros, mint tag a nagysütődék képviselőiben, Dr. I. Ioan, a nemzetgazdasági minisztérium munkaadók céhének és fővárosi pékek céhének titkára, mint rendes tag, Dumitru Cristescu sütőipar, mint póttag, a nagyipari sütődék képviselőiben.

A temesvári Accumulator villamosági Rt. igazgatóságában Costescu Stefan és Traian Golumba tisztelettel törölték, helyükbe Gh. Bottezai választották be.

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara cég hivatalánál törölték a Nor-Coc sápkaglyár r. cégét. A vállalat tudvalevőleg Bucurestibe költözött.

Az aradi „Fabrica de Impletituri si Tricotage” (FITA) kötözővögyárnél Simion Albu igazgatói minőségét törölték, miután önálló üzemet létesített és kilépett a vállalat kötelékéből. Az igazgatóságba új tagként bejegyezték Anton Radulescu és Ionescu Carol mérnököt. Egyben bejegyezték dr. Ovidiu Avramescu főkönyvelő cégjegyzői jogosultságát.

A földművelésügyi minisztérium ez évben is szubvencióval segíti elő a mezőgazdák műtrágya beszerzését. A szuperfoszfát beszerzéséhez vagononként 3000 lej, a gunofoszfát beszerzéséhez pedig 1200 lej szubvenciót kapnak a gazdák.

A mezőgazdasági minisztérium szabályrendeletet készített a mezőgazdák hatékonyabb megsegítéséről. A szabályrendeletet szombaton küldötték át a legfelsőbb Törvényvéleményező Tanácshoz. Ugyancsak a mezőgazdasági minisztériumban most készültek el a halászati törvény egyes szakaszainak módosításával.

A Via S. A. utépítő vállalat a Nemzeti Takarékos és Postasekképzőtartól 5 millió leies kölcsönt vett fel, amelynek fedezetül lekötötte Temesvár városával szemben fennálló követeléseit.

A földművelésügyi minisztérium most tette közzé az 1938. évi mezőgazdasági termésméről szóló adatokat. Eszerint Románia mezőgazdasági termelésének értéke az 1938. évben a következő volt: Mezőgazdasági növényi termelés (gabona, ipari növények, takarmányok, gyümölcs, szőlő) 69 milliárd 712 millió 97.600 lej. Fatermelés értéke 9 milliárd 330.800.000 lej. Az állati termelés értéke (bruttó, amely összegből levonandó a takarmány értéké) 58.052.135.647 lej volt. Az agrártermelés értéke tehát összesen 137.093.033.247 lej volt, amelyből levonandó azonban az 5.8 milliárd lej értékű takarmány, amely az állati termeléshez volt szükséges. A termelés nettó értéke így 131.2 milliárd leit tett ki.

Shaw, a mosolygó filozófus, aki magas aggkorában is megőrizte élete derűjét

Most ünnepelték Bernhard Shaw, a nagy angol író nyolcvankét éves születésnapját, s ez alkalommal ismét a közérdeklődés előterébe lépett. Valóban meg is érdemli a figyelmet ez az önkifjagyaggyan, aki nyolc évtizeddel a vállán ár-kelet, nagy utazásokat csinál, szakmányban írja a darabokat és könyveket, s minden szóbeli megnyilatkozásakor csak úgy ontja magából a humor, a szikrázó szellemességet. Ez a nagy római senkit sem kímél. Még a saját műveinek fordítottját sem, akivel épp most üzött zseliális tréfát:

— Siegfried Trebitsch, az én kitünő fordító és propagatorom elragadó ember, — mondom a vén kájan a minap, — csak egy baja van: nem tud sem angolul, sem németül.

Igy tréfálkozik vele Shaw, de csinált vele a legutóbb még egy külön tréfát. Az álmodozó, szelíd Trebitsch ugyanis írt egy végtelenül szenzacionalista, búsvégű drámát, majd panaszkodott az agg mesternek, hogy nem tudja igazában angolba átültetni.

— Az legyen a legkisebb gondja — vigasztalta Shaw, — majd én ringatom a gyermekét.

At is vette a kéziratot és csinált belőle egy hallatlan furcsa happy-enddel végződő, röhöggető komédiát. Szegény Trebitschnek alaposan megnyult az álla, mikor alkotását ebben a formában látta viszont a színpadon. Azonban később mégis megvizsgálatódott, mert a darab óriási sikert aratott.

Tréfákban kifogyhatatlan az öreg ur, aki nek különben olyan tiszta logikája van még ma is, mint kevés embernek a világon. A nagy németeknek, Schopenhauernek, Nietzschenek és Wagnernek tanítványa Shaw, de viszont sok németet tanított meg kristálytisza írásaiban arra, hogy megszeressék és megértés ezeket a nagyszerű filozófusokat. Csak egyben nem ismert tréfát a nevető filozófus. Gyűlöli a műveltségét, az aliaaságot és a brutalitást. És gyűlöli mindenkifőlött a háborút. Egész könyvtárt írt össze ellene, minden mondatából kicsendül ez a pacifizmus. Talán megéli a magas kor alkonyán még azt az örömet is a nevető filozófus, hogy mégis a béke gondolatát lássa győzedelmeskedni a világon. (Flaneur.)

Rádió

KEDD, AUGUSZTUS 16.

Bucuresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 12: Hanglemezek. 13.00: Időjelzés, sporthírek. 13.05: Hangverseny. 14.10: Rádió ujság. 15.15: Aktualitások. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Hanglemezek. 19.40: A Duna és a Rajna, hanglemezek. 20: Előadás. 20.15: Ének hangverseny. 20.35: Zongora hangverseny. 21: Előadás. 21.20: Népi dalok. 22: Rádió ujság. 22.15: Románok és balladák hanglemezzel. 23.15: Hangverseny. 23.45: Francia és angol nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 9: Hanglemezek. 9.45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.30: Görögkatolikus istentisztelet. 13.30: Tézene. 14.10: Felolvasás. 15: Operettrészletek. 15.45: Mezőgazdasági hírszolgálat. 16.30: II. számú regőscsoport. 17: Előadás. 17.30: Cigányzene. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.40: Előadás. 19.10: Szalónzene. 20.15: Hírek. 20.25: Felolvasás. 21.20: Turandot. Dalmói három felvonásban. 22: Hírek. 23.15: Időjárásjelentés, hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Cigányzene.

Budapest II. 12.15: Cigányzene. 15.45: Táncclemezek. 20.30: Balalajka. 21: Hírek. 21.20: Előadás. 21.45: Táncclemezek. 22.30: Közvetítés.

SZERDA, AUGUSZTUS 16.

Bucuresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 12: Hanglemezek. 13.00: Időjelzés, sporthírek. 13.05: Hangverseny. 14.10: Rádió ujság. 15.10: Aktualitások. 19: Időjárásjelentés. 19.02: Hanglemezek. 19.17: Zongora hangverseny. 20: Előadás. 20.15: A rádió szalónzenekara hangverseny. 21: Művészeti krónika. 22: Sporteredmények. 22.15: Táncclemezek. 22.30: Francia dalok hanglemezzel. 23: Rádió ujság. 23.15: Hangverseny. 23.45: Német és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 6.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.10: Cigányzene. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hírek. 17.15: Diákféltóra. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.10: Előadás. 18.40: Hangverseny. 18: Előadás. 19.30: Szalónzene. 20.15: Előadás. 20.45: Hangverseny. 21: Zimberi-zombori szép asszony. Operett három felvonásban. 22.15: Hírek. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.40: Cigányzene.

Budapest II. 18: Cigányzene. 20.30: Szalónzene. 21: Hírek. 21.20: Hanglemezek. 22.30: Időjárásjelentés.

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 17.

Bucuresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartási és egészségügyi tanácsadó. 12: Hanglemezek. 13.00: Időjelzés, sporthírek. 13.05: Hangverseny. 14.10: Rádió ujság. 15.10: Aktualitások. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művelődési aktualitások. 19.17: Filmzene. 20.05: Előadás. 20.20: Román dalok. 20.40: Xilofon hangverseny. 21.00: Szimfonikus hangverseny. 22: Rádió ujság. 22.15: Könnyű zene. 22.30: Német dalok hanglemezzel. 23: Rádió ujság. 23.15: Német dalok hanglemezzel. 23.30: Román műsor Németországnak.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Előadás. 13.10: Katonazene. 13.40: Hírek. 14.30: Szalónzene. 15.30: Hírek. 17.15: Háztartási előadás. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.10: Elbeszélés. 18.35: Hangverseny. 19.45: Hangfelvétel. 20.15: Hírek. 20.25: Szalónzene. 21.35: Az én rádió műsorom. 22.40: Hírek. 23: Jazz-zene. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Rendőrzene. 24.20: Olasznyelvű előadás.

Budapest II. 20: Hangverseny. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.20: Hanglemezek. 22.35: Időjárásjelentés.

DÉLI HIRLAP
automata telefon száma: 28-10

LEGUJABB

Moszkva szerint az új világháború a Földközi tenger környékén dől el

Moszkvából jelentik: Az Izvesztia című orosz lap nagy cikkben foglalkozik a nemzetközi helyzettel. Az újság elsősorban azt állapítja meg, hogy a második világháború már megkezdődött, csupán a háború vitelének eszközei és módjai változtak meg. A második világháború döntő eseményei a távolkeleten fognak lefolyni és a Csendes óceánon rövidesen olyan tengeri harc fog dőlni, amilyenre a világtörténelemben még nem volt példa. Amerikának erő-

sen fel kell készülnie erre az eshetőségre. Ami a háború európai részét illeti, itt is nagy eltolódás lesz a háború színterét illetően, mert

az új világháború kimenetele a Földközi tengeren és környékén fog eldőlni.

Moszkvából jelentik: A francia és angol katonai bizottság úgy vasárnap délelőtt, mint vasárnap délután folytatta megbeszéléseit Vorošilovval és a szovjet hadsereg vezetésével.

Az uralkodó a trónörökös tengerészhadnagynak nevezte ki

Bucurestiből jelentik: A Hivatalos Lap hétfői száma a következő királyi rendeletet közli:

Légügyi és tengerészeti miniszterünknek 1939 augusztus 13-án kelt 6140. számú jelentése alapján, acélból, hogy tengerészetem iránti szeretetemet nyilvánítsam, Mihai nagyvajda a királyi haditengerészet tényleges tisztikarába felvételét 1937 októ-

ber 25-iktől számított szolgálati idővel, Beosztom a Regina Maria torpedóromboló vezérkarának anyag és személyzeti tengeri raktárához.

Légügyi és tengerészeti miniszterünk megbízom jelen rendelet végrehajtásával.

Kelt Bucurestiben, 1939 augusztus 13-án.

CAROL.

A nagyvezérkar 4. számú közleménye

A nagyvezérkar közli, hogy augusztus 17-én tartoznak csapattestükhöz bevonulni azon tiszt, al-

líképző központhoz vannak beosztva és sürgő behívójuk van, öt csillaggal és P. A. I. jel-

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személy, fűrdő s gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és Házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kétféle leu. Legkisebb apróhirdetés 50 sz. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Popoviciu fűrdő, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata Șovari IV. kerület: March-trafik, Piata Kúttl. — Nógrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Gálgozty-trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45—13.

Oktatás

Oktaveles középiskolai tanár nő privát-órát ad német, angol, francia, latin, görög, román és magyar nyelvből, továbbá stenografiából a 3 hazai nyelvben. III., Bulev. Carol 7. II. em. 9 ajtó. 1135

Pótvizsgára lelkiismeretesen előkészíttek, elsősorban román nyelv és irodalom, történelem, földrajz, és francia nyelv, és irodalomból. Eddigi eredmények garantálják a sikert. Cím I., Bulev. Reg. Maria 3. II. em. 6. Telefon: 18—41 1070

Alkalmazás

Keresünk azonnal, vagy aug. 15-re jól főző mindenest éves bizonyítvánnyal. „Electron” Piata Brătianu, Püspök-palota. 1120

Állást keres

Középkorú férfi román, magyar, német, angol, francia nyelvismerettel állást keres. Cím Komisz Mátvás Freidorf-Nou XII. ucca 55. 1124

Ispánok mentem 47 éves, földműves iskolát végzett, nő gyermekeketlen férfi. Cím: Béres Dániel III., Str. Victor Babes 4 földszint (Kiss Márton péknél). 1065

Dívatszalonban, vagy varrodában fűrdő állást keres 14 éves, egy gimnáziumot végzett leány. Cím Meinhart Rózi II., Str. Cernena 12. 1135

Felsőkereskedelmi végzettségű igen szép írással, volt könyvelő, ügyvédi irodában, vagy faüzletben iróci állást vállal. Szíves megkeresések Gyórfy Boldizsár III., Str. Brâncoveanu 35. 1066

Étel hordást, vagy más könnyebb munkát vállal középkorú nő. Cím Freidorf XXVI. ucca 21. 1035

Vászertergályos műhelyben tanoncnak állást keres 14 éves, hét elemi végzettségű fiú. Cím Franzen Mihály II., Str. Torac 1. 1025

Házmeztárnok ajánlkozik bérházba, vagy kocsisnak is elmenni, szorgalmas középkorú férfi. Cím: Guz Mihály II., Str. Tigrlui 34. 1024

Irodai gyakorlatom hét év. Foglalkozást keresek. Kiss Lajos Fratelia I. 26. 1054

Lakás

Bérbe keresek kisebb családi házat, Fratelián, vagy Mehalába. Címeket a kiadóba kérem. 1224

Kiadó kétszobás modern, tágas udvari lakás, fürdőszobával, cserépkályhával. IV., Str. Sturdza 49. 1023

Bátorozott szoba fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással azonnalra kiadó. IV., Str. Mircea Voda 3. 1039

Kétszobás modern lakás, központi fűtéssel, lehetőleg kis balkonnal, vagy terrasszal, sürgősen bérbe keresek. Cím a kiadóban. 1032

Kiadó 2 szobás lakás mellékkeliségekkel szeptember 1-re. III., Str. Ion Vasii 16. 1084

Adás-vétel

Új összecsukható ruganyos vaságy jutányosan eladó. III., Str. Ioan Vasii 16 König. 1096

Kis személyautó, használt, de kifogástalan és üzemképes állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatok Brück sorfő, Genud-garage I., Calea Aradului 10 szám. 1227

Eladó Menyháza fűrdő-telegen nagyon jó helyen ház helyi igen olcsó áron. Értekezni lehet Kriván Gyula dr. ügyvéd Temesvár I., Str. Eugen de Savoya 6 alatt. 1223

Ha szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle lilium-tejszörpöt, lilium-tejszörpöt és lilium-pudert, három színből. Kapnátó kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Brătianu.

Hirdessen a Déli Hírlapban

Mussolini pártója a danzig népszavazás tervét

Rómából jelentik: Tájékozott diplomatikában az a nézet alakult ki, hogy az külügyminisztériumban a békés megoldás érdekében a salzburgi eszmecsere óta megerősödött az a londoni távirat talált vissza a fasiszta sajtóban, amely szerint feladandó a danzig népszavazás terve és pedig sokkal inkább formában, mint eddig. Ezt a megállítást Mussolini is erősen pártolja. Mitűtül úgy szól, hogy Mussolini általános párt rendezést javasol, de addig nem határozhat a népszavazás tervéről, amíg az olasz kérés kielégítéséről nem kap biztosítékot.

A parlamentbe küldött folyamodványok előbb a minisztériumhoz kerülnek

Bucurestiből jelentik: A miniszterelnökségden köriratot küldött a minisztériumoknak, a ben bejelentette, hogy a választói törvény, a v tői törvény végrehajtási utasítás, valamint a viselőhöz és a szenátus házszabályának értelmében felfolyamodványt, amelyet a törvényhozás tettelekhez intéztek, az illetékes minisztérium küldik át. A minisztérium köteles legkésőbb 3 pon belül értesíteni a törvényhozás testületét az intézkedésről, amelyet a folyamodvány köv tében hozott. A fentebb említett határidőben megoldás módját a kérvényezővel is közölni k

Magyar csapatok sikeres szereplése Franciaországban

A Kispet FC vasárnap az FC Havreva (1:1) arányban döntetlenül végzett. Az Elektromos FC 8:1 arányban meg a tcherburgi helyi együttest. Vasárnap 3:1 arányban megverte az SR Rennest.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb anyja, anyós, nagyanya

Pentia Daniția

szül. Murgu
13-án éjjel elhunyt. Temetése kedden 15-én délután 5 órakor az I. kerület Str. Zurobora 12 szám alatti gyászházban a II. kerületi temetőbe megy végbe. Gyászolják: leánya, Col. Ionescu Radu Livia, a 2-es számú leányiskola igazgatónője, Jordan Aurora, a 6-os számú leányiskola igazgatónője, fia Capitán Pentia Corneliu és a kiterjedt rokonság.

Különjelenet

Egy-két középiskolai tanuló a legjobb ellátással mérsékelt árértélfogad kisebb úri család. Cím a kiadóban. 1218

Keresek buffet-restaurantnak alkalmas üzlethelyiséget forgalmas helyen a Belvárosban. Közvetítők díjazatlanok. Ajánlatok „Buffet-restaurant” jellegűre a kiadóba adandók. 1226

Gyászvelem letelt. 5 éves kisfiam részére szerető anyát keresek, akinek gondatlan megélhetést biztosítok. Van házam, földem, nyugdíjkezes állami alkalmazásom. Felvilágosítást nyújt Bizon Ferenc információs iroda Temesvár IV., Str. Iancu Văcărescu 11. 1222